

EESTI JA NÕUKOGUDE LIIDU KAUBANDUSKOJA
MAJANDUS-BÜLLETÄÄN

Printimisekoht: Tallinn, Nõukogu
Eesti NSV Riiklik
Kaubanduskoja

№ 1

1933

**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
БЮЛЛЕТЕНЬ**

ЭСТОНСКО-СОЮЗНОСОВЕТСКОЙ ТОРГОВОЙ ПАЛАТЫ

Sisu: Содержание:

<p>L. Sepp. Sissejuhatuseks 1</p> <p>Väliskomissar M. Litvinov Nõukogude Liidu väliskaubanduse poliitika alustest 3</p> <p>H. Neuhaus. Eesti laevad Nõukogude Liidu kaubaveos 6</p> <p>A. Vellner. Eesti delegatsiooni osavõtt IV Läänemeremaade Hüdroloogide konverentsist Leningradis, 6.—20. sept. 1933 9</p> <p>Eesti ja Nõukogude Liidu majandussuhted I—III veer. 1933:</p> <p style="padding-left: 20px;">Väliskaubandus 11</p> <p style="padding-left: 20px;">Transiit 14</p> <p style="padding-left: 20px;">Prahid 14</p> <p style="padding-left: 20px;">Maksubilanss 15</p> <p>Balti-Nõukogude kaubandus 16</p> <p>Nõukogude Liidu majandus:</p> <p style="padding-left: 20px;">Väliskaubandus 20</p> <p style="padding-left: 20px;">Rahva sissetulek 23</p> <p style="padding-left: 20px;">Põllumajandus 25</p> <p style="padding-left: 20px;">Tööstus 26</p> <p style="padding-left: 20px;">Transport 29</p> <p style="padding-left: 20px;">Riigieelarve 31</p> <p style="padding-left: 20px;">Muu kroonika 31</p> <p>Eesti majandus:</p> <p style="padding-left: 20px;">Väliskaubandus 33</p> <p style="padding-left: 20px;">Põllumajandus 37</p> <p style="padding-left: 20px;">Tööstus 39</p> <p style="padding-left: 20px;">Transport 40</p> <p style="padding-left: 20px;">Rahandus ja finantsid 41</p>	<p>Л Сепп. Введение 1</p> <p>Наркоминдел М. Литвинов об основах внешнеторговой политики СССР 3</p> <p>Г. Нейгауз. Эстонские суда в перевозке грузов СССР 6</p> <p>А. Вельнер. Участие эстонской делегации в IV гидрологической конференции балтийских стран, 6.—20. сентября 1933 9</p> <p>Экономические отношения между Эстонией и СССР в I—III четв. 1933:</p> <p style="padding-left: 20px;">Внешняя торговля 11</p> <p style="padding-left: 20px;">Транзит 14</p> <p style="padding-left: 20px;">Фрахты 14</p> <p style="padding-left: 20px;">Расчетный баланс 15</p> <p>Балтийско-советская торговля 16</p> <p>Экономика СССР:</p> <p style="padding-left: 20px;">Внешняя торговля 20</p> <p style="padding-left: 20px;">Народный доход 23</p> <p style="padding-left: 20px;">Сельское хозяйство 25</p> <p style="padding-left: 20px;">Промышленность 26</p> <p style="padding-left: 20px;">Транспорт 29</p> <p style="padding-left: 20px;">Госбюджет 31</p> <p style="padding-left: 20px;">Прочая хроника 31</p> <p>Экономика Эстонии:</p> <p style="padding-left: 20px;">Внешняя торговля 33</p> <p style="padding-left: 20px;">Сельское хозяйство 37</p> <p style="padding-left: 20px;">Промышленность 39</p> <p style="padding-left: 20px;">Транспорт 40</p> <p style="padding-left: 20px;">Денежное дело и финансы 41</p>
--	---



EESTI JA NÕUKOGUDE LIIDU KAUBANDUSKOJA MAJANDUS-BÜLLETÄÄN ЭКОНОМИЧЕСКИЙ БЮЛЛЕТЕНЬ ЭСТОНСКО-СОЮЗНОСОВЕТСКОЙ ТОРГОВОЙ ПАЛАТЫ

Väljaandja ja toimetus:

Eesti ja Nõukogude Liidu Kaubanduskoda,
Tallinn, Maakri uul. 19. Telefon 427-68.

Издатель и редакция:

Эстонско-Союзносоветская Торговая Палата,
Таллин, Магерская ул. 19. Тел. 427-68.

1. aastakäik
1. год издания

№ 1 Oktoober
Октябрь

1933

Sissejuhatuseks.

Введение.

Eesti ja Nõukogude Liidu Kaubanduskoda on juba mitme aasta kestel välja annud bülletääni Eesti majandusolude üle, et Nõukogude Liidu vastavaid asutusi informeerida Eesti müügi- ja ostuvõimalustest, transiidi oludest jne. Meie Koja Eesti liigetele pakkus sarnane ühekülgne informatsioon loomulikult vähe huvi. Et seda puudust parandada, otsustas Koda hakata tarviduse ja võimaluse järgi välja andma bülletääni, mis annaks informatsiooni niihästi Eesti, kui ka Nõukogude Liidu majanduslikest oludest, rahuldaks nõnda kõiki Koja liikmeid ja kõiki asjastuhvitatud ringkonde ja sellega kaasa aitaks mõlema maa majanduslikule lähenemisele ning üksteise tundmisele.

Nõukogude Liidu majandussuhetes välisilmaga, mis Eesti iseseisvuse ajal üle Tallinna läksid, on nüüd otseühendused jalule seatud. Eesti ei mängi neis otseühendustes enam mingit osa. Ja kuna Eesti majandustegurid — ärid ja ettevõtted — peale esialgse vildaku vaimustuse nüüd liigagi tagasitõmbunud on majandussuhetest Nõukogude Liiduga, siis on tekkinud olukord, et Lääne-Euroopa ärid Nõukogude võimalustest, tingimustest ja soovidest rohkem informeeritud on, kui meie. Veel hiljuti kavatses üks suurem Eesti tehas Venemaale oma saadusi müüa — ühe Londoni äri kaudul

Эстонско-Союзносоветская Торговая Палата уже в течение нескольких лет выпускает бюллетень об экономике Эстонии с целью информирования соответствующих советских учреждений о продажных и покупных возможностях в Эстонии, об условиях транзита и т. д. Эстонским членам нашей Палаты подобная односторонняя информация естественно представляла мало интереса. В целях исправления этого недочета Палата решила издавать по мере надобности и возможности бюллетень, который давал бы информацию об экономике как Эстонии, так и СССР, удовлетворял бы таким образом всех членов Палаты и все заинтересованные круги и этим содействовал бы экономическому сближению обеих стран и взаимному познанию.

В экономических отношениях СССР с внешним миром, шедших в начале самостоятельности Эстонии через Таллин, теперь восстановлена прямая связь. Эстония в этих прямых сношениях никакой роли больше не играет. А так как эстонские экономические факторы — торговые и промышленные предприятия — после первоначального неуместного восторга теперь уже слишком отстранились от экономических сношений с СССР, то возникло положение, что западно-европейские фирмы лучше нас осведомлены о советских возможностях, условиях и желаниях. Еще недавно один крупный эстонский завод на-

Ja meie informatsioon Nõukogude Liidu oludest? Kas oleme meie need „hästi informeeritud“ naabrid, kellelt kogu ilm õiglast ja objektiivset informatsiooni võib ammutada? Kahjuks, ei! Kahjuks on meil suurem osa sarnaseid teateid, mis Moskvas Tallinna tulevad kas üle Bukaresti, Praha, Londoni või koguni — üle New-Yorgi! Et sarnase pika reisu juures väga palju ära kaob, veel rohkem aga juure luuletatakse, on selge. Meie aga, omas teadmatuses, asetame kõrvuti asjalikud andmed kõige vastukäivamate väljamõeldustega, jättes publikule vaba voli uskuda, mida ta ise soovib! Niihästi majandusvahekordades, kui ka informatsioonis oleme Vene olude suhtes muutunud kaugeks provintsiks, viimaseks maa-kolkaks, kuhu kuuldub vaid kaugest kominat, kus ringi käivad vaid igasugused kuuldused ja tühjad jutud.

Eesti geopoliitiline seisukord nõuab aga hoopis vastupidist. Eesti ja Nõukogude Liidu rahvad on ja jäävad alalisteks lähedateks naabriteks: mida rohkem vastastikku informatsiooni, mida lähedamad majandussuhted, seda rohkem üksteise mõistmist, kainet arusaamist üksteise seisukohtadest ning tarvidusest üksteise järele. Majanduslike ja üldiste häänaaberlike vahekordade süvendamine on ja peab olema alati mõlema maa püüe!

Käesolev bülletään ei suuda loomulikult täita seda puudust meie avalikus elus. Ta ülesanne on vaid jõudumööda tähendatud puuduse lahendusele omalt poolt kaasa aidata, kui ka üldist tähelepanu tõmmata informatsiooni küsimuse tähtsusele. Koda loodab igatahes, et bülletään oma andmetega, mis on Nõukogude osas ammutatud Nõukogude allikatest ja Eesti osas Eesti allikatest, suudab Koja liigetele, kui ka kogu Eesti ja Nõukogude avalikkusele tarvilist huvi pakkuda ja neid aidata vajalist teadete muretsemises.

L. Sepp.

меревался продавать свои продукты СССР — через лондонскую фирму!

А наша информация о СССР? Разве мы являемся „хорошо информированными“ соседями, от которых весь мир мог бы получать справедливую и объективную информацию? К сожалению, нет! К сожалению, у нас большая часть сведений такие, которые идут из Москвы в Таллин через Бухарест, Прагу, Лондон или даже через Нью-Йорк. Ясно, что при таком длинном путешествии очень многое испаряется, еще больше присочиняется. Мы же, в нашем незнании, рядом с деловыми данными даем крайне противоречивые выдумки, предоставляя публике свободу верить, чему она сама хочет! Как в экономических связях, так и в информации мы в отношении СССР превратились в далекую провинцию, в последний захолустный уголок, куда слышен лишь дальний рокот, где бродят лишь всевозможные слухи и вздорные выдумки.

Геополитическое положение Эстонии требует, однако, совсем противоположного. Эстонский народ и народы СССР являются постоянными близкими соседями и остаются ими: чем больше взаимной информации, чем теснее экономические связи, тем больше взаимного понимания, трезвого уразумения взаимных позиций и потребности друг в друге. Углубление экономических и общих добрососедских отношений есть и должно быть всегда стремлением обеих стран!

Настоящий бюллетень естественно не в состоянии заполнить этот пробел в нашей общественной жизни. Его задачей является лишь посылить содействовать со своей стороны устранению указанного недостатка, а также привлекать общее внимание к важности вопроса о информации. Палата во всяком случае надеется, что бюллетень со своими данными, почерпнутыми в советской части из советских источников и в эстонской части из эстонских источников, в состоянии вызвать необходимый интерес как у членов Палаты, так и всей эстонской и советской общественности и помочь им в деле снабжения нужными сведениями.

L. Sepp.

Väliskomissar M. Litvinov Nõukogude Liidu väliskaubanduse poliitika alustest.

Наркоминдел М. Литвинов об основах внешнеторговой политики СССР.

Moskvas asuvate välismaaliste ajakirjanikkude sellekohasele kirjalikule küsimusele mõne kuu eest andis väliskomissar M. Litvinov vastuse, millises iseloomustas Nõukogude Liidu väliskaubanduse poliitika aluseid. Tähtsuse tõttu toome vastuse siinkohal ära (mõningate lühendustega):

Sain Teie kirja kätte, milles palute mind kirjeldada tingimusi, millised on asetatud kaubandussuhete põhialusse Nõukogude Liiduga, sest, nagu kirjutate, võiks tekkida väärettekujutus Nõukogude Liidu poliitikast, seoses väliskaubandusega.

Meie väliskaubanduse poliitika põhjeneb kõikumatul alustel, mida me pole muutnud meie väliskaubanduse algusest peale ja ei kavatsegi muuta. Selle poliitika eeldusteks on: 1) Majanduslik side riikide vahel ja eriti suurimate riikide vahel, rippumata neis valitsevaist sotsiaalpoliitilistest süsteemidest. 2) Kasu, mida saab iga maa kaubandusest teiste maadega, usaldus ostjate ja müüjate vastu, mis põhjeneb objektiivsel maksuvõimel ja on tegelikult tõestatud äri- ja rahakohustuste täitmisega. 3) Poliitiliste vapustuste puudumine kauplevate maade vahelkorradest kaubandussuhete stabiilsuse tingimusena. 4) Kaubandusega seotud vajalike vormiliste funktsioonide täitmise vabadus kauplevate maade ametlikudel esindajatel. 5) Seaduspärane läbikäimine kauplevate maade valitsuste esindajate ja kodanikkude vahel. 6) Välismaalaste alistumine nende asukohaks oleva riigi jurisdiktsioonile.

Ükskõik millise ülaltoodud tingimuse puudumine või rikkumine mõõdapäas-

На письменный запрос иностранных корреспондентов в Москве наркоминдел М. Литвинов несколько месяцев назад дал ответ, характеризующий основы внешнеторговой политики СССР, который мы, в виду его важности, приводим ниже (с некоторыми сокращениями):

Я получил Ваше письмо, в котором Вы просите меня высказаться об условиях, положенных в основу торговых отношений с СССР, в виду, как Вы пишете, могущих возникнуть ошибочных представлений о политике СССР в связи с внешней торговлей.

Наша внешняя торговая политика поκειται на незыблемых основаниях, которых мы не меняли с самого начала нашей внешней торговли и менять не собираемся. Предпосылками этой политики являются: 1) Экономическая связь между странами мира и в особенности между крупнейшими из них, независимо от существующих в них социально-политических систем. 2) Выгода, извлекаемая каждой страной из ее торговли с другими странами, доверие к покупателям и к продавцам, основанное на объективной платежеспособности и доказанное на деле выполнением торговых и финансовых обязательств. 3) Отсутствие политических потрясений во взаимоотношениях торгующих стран, как условие стабильности торговых отношений. 4) Свобода выполнения официальными представителями торгующих стран необходимых формальных функций, связанных с торговлей. 5) Законное общение между представителями правительств и гражданами торгующих стран. 6) Подчинение иностранцев юрисдикции страны их пребывания.

Отсутствие или нарушение любого из этих условий неизбежно затрудняет и

tult raskendab ja vähendab või jälle teeb täiesti võimatuks kaubanduse mõlema maa vahel.

Meie ei arva, et ühe maa kaubandus teisega võiks sündida muil kaalutlustel, kui oma enese kasu, ja oleks juhitud armastusest või erilisest sümpaatiast teise riigi vastu. Nõukogude tellimised võeti vastu ja täideti sellepärast, et ärimehed ja töösturid leidsid need enesele kasulikud olevat. Huvi nende tellimiste vastu suurenes eriti viimastel aastatel, kui valitses kriis ja teised müügiturud kitsenesid. Samuti meie väljaveokaupe osteti hindade kasulikkuse, kvaliteedi, geograafilise läheduse ja muil kaalutlustel.

Nõukogude Liiduga kaubitsemise eriline tulukus seisab selles, et Nõukogude Liit, vedades sisse enamjaolt valmissaadusi (masinad ja tööstussiseseaded) ja poolvalmissaadusi (metallid), veab välja pea eranditult tooraineid, mis tingimata vajalised on teistele maadele, ja mitte luksускаupa, mille tarvitust võib vähendada või ilma milleta võib hoopis läbi saada.

Teine erinevus seisab selles, et meie müüme oma tooraineid mitte kulla või välisvaluuta kuhjamiseks, vaid oma sisseveo laiendamiseks ja katmiseks. Meie tooraineid võib asendada teiste maade saadustega, kuid see nende maade sissevedu tunduvalt ei suurenda. Sisseveo elastsus on omane ainult Nõukogude Liidule.

Sellele peab lisama juure meie riigi objektiivse, tegelikult lõestatud maksuvõime, mis järeldub määratu suurtest looduslikest varadest, tühiselt väikesest välisvõlgnevusest ja, lõpuks, asjaolust, et Nõukogude Liidu väliskaubandus on monopoliseeritud, s. o. on riigi kätes.

Rääkides meie sisseveo elastsusest, peab pidama silmas mitte üksi sisseveo väga suure laiendamise, vaid ka ta kokkutõmbamise võimalikkust. Meie huvi sisseveo vastu kahaneb iga aastaga. Juba nüüd võime, ilma suure kahjuta meie ehitustöö tempole, kärpida oma sissevedu ja, loomulikult, teeme seda ja saame tegema meie väljaveo kahanemise kohaselt.

уменьшает или делает совершенно невозможной торговлю между двумя странами.

Мы не допускаем, чтобы торговля одного государства с другим вызывалась какими-либо соображениями, кроме собственной выгоды, и диктовалась любовью или особыми симпатиями к этому другому государству. Советские заказы принимались и выполнялись потому, что соответственные коммерсанты и промышленники находили это выгодным для себя. Интерес к этим заказам особенно усилился за последние годы кризиса и сокращения других рынков сбыта. Равным образом наши экспортные товары покупались по соображениям выгоды цен, качества, географической близости и т. п.

Особенная выгодность торговли с СССР состоит в том, что в то время, как он ввозит преимущественно изделия (машинное оборудование) и полуфабрикаты (металлы), он вывозит почти исключительно сырье, абсолютно необходимое другим странам, а не предметы роскоши, потребление которых можно сокращать или без которых можно совсем обходиться.

Другая особенность состоит в том, что мы продаем свое сырье не ради накопления золота или девиз, а для расширения и покрытия нашего импорта. Можно заменить наше сырье продуктами других стран, но это не приведет к значительному увеличению импорта этих стран. Эластичность импорта является исключительной особенностью Советского Союза.

К этому надо добавить объективную, доказанную на деле, платежеспособность нашей страны, вытекающую из огромных естественных богатств и источников сырья, ее ничтожной внешней задолженности и наконец из того факта, что внешняя торговля СССР монополизирована, т. е. находится в руках государства.

Говоря об эластичности нашего импорта, надо иметь в виду не только возможность весьма большого растяжения, но и сокращения импорта. Наша заинтересованность в импорте с каждым годом уменьшается. Мы теперь уже можем, без большого ущерба для темпа нашего строительства, сокращать наш импорт, и мы, естественно, это делаем и будем делать по мере сокращения нашего экспорта. Мы

Oleme veendunud, et meie sisseveo vähenemisest saavad rohkem kahju need maad, kes meid selleks sunnivad, kuid see avaldab mõju ka üleilmlisele kriisile.

Teiselt poolt võiksime sellekohastel tingimustel tõsta oma sissevedu sellaste määradeni, et need ei saa jääda mõjuta maailmakriisile. Rääkimata tellimistest masinate ja tööstussisseadete peale, mis võiksid suuresti vähendada tööpuudust, võiksime lähemal ajal teatud tingimustel oma tellimistega vähendada mõne metalli üleilmlisi tagavarasid 30—40 ja isegi 60% võrra. On kaupe, millede üleilmlised tagavarad võiksime ära tarvitada ka kõigi 100% ulatuses. Meie väliskaubanduse süsteem on end, meie vaatekohalt, täiesti õigustanud. Teame, et see süsteem on kadeduse esemeks teistele maadele, kelledest mõned on isegi katsunud teda endi juures osaliselt ellu viia. Seda süsteemi peab aga pidama kasulikuks ka meie partneritele. Selleks, et jõuda sellasele otsusele, jätkub teiste maade eraäride, -vabrikute ja -pankadega ettetulnud pankrottide arvu ja neist tekkinud kaotuste kindlakstegemisest. Kaubanduse killunemisel paljude ostjate vahel peab alati arvestama teatud riisiko-protsendiga pankrottide juhuks, ja kriisi-aastatel on see protsent eriti kõrge, kuna aga see riisiko puudub täiesti, kui tegemist on ühe ostjaga sellase võimsa riigi näol, nagu seda on Nõukogude Liit.

Väliskaubanduse monopol tekitas kunagi välismail kartusi, nagu saaks teda Nõukogude valitsus kasutama poliitilistes sihtides. Need kartused pole millegiga põhjendatud ja pole tegelikult elus täitunud. Nõukogude valitsus on lubanud kaubelda nii sõbralike, kui ka pool-sõbralike ja vaenuliste maadega, ja isegi sellaste maadega, kelledega tal pole mingisugusi ametlikke suhteid. Kuid oma loomult väliskaubandus nõuab teatavaid õiguslikke raame, millede puudumine mõjutab ta arengut. Kaubandus arenes, loomulikult, rohkem nende maa-

uверены, что в большем проигрыше от сокращения нашего импорта останутся те государства, которые нас к этому принудят, но это отразится также на всеобщем мировом кризисе.

С другой стороны, при соответственных условиях мы могли бы увеличить наш импорт до таких размеров, которые не могут не оказаться без влияния на мировой кризис. Не говоря уже о заказах на машины и оборудование, которые могли бы значительно уменьшить безработицу, мы могли бы в ближайшее время, при известных условиях, своими заказами сократить мировые запасы некоторых металлов на 30—40 и даже 60 проц. Есть товары, мировые запасы которых могли бы быть поглощены нами и на все 100 проц. Наша система внешней торговли, с нашей точки зрения, полностью себя оправдала. Мы знаем, что эта система служит предметом зависти со стороны других государств, некоторые из которых даже пытались частично вводить ее у себя. Эта система должна быть признана однако выгодной также для наших контрагентов. Чтобы притти к этому заключению, достаточно подсчитать количество банкротств частных торговых фирм, заводов и банков в других странах и сумму потерь. При распылении торговли среди множества покупателей необходимо всегда учитывать определенный процент риска от банкротства, а в годы кризиса этот процент особенно высок, между тем как этот риск совершенно отсутствует, когда имеют дело с единым покупателем в лице такого мощного государства, как Советский Союз.

Монополия внешней торговли одно время вызывала за границей опасения использования ее советским правительством в политических целях. Эти опасения однако ни на чем не основаны и на практике не оправдались. Советское правительство разрешало торговлю с дружественными, полудружественными и враждебными странами и даже с такими, с которыми оно не имеет никаких официальных отношений. Но по природе своей внешняя торговля требует известных правовых рамок, отсутствие которых отражается на ее развитии. Торговля, естественно, боль-

dega, kes kaasa aitasis selleks vajaliste tingimuste loomisele. Kaubanduse areng ja ta stabiilsus nõuavad teatavat rahu ja vapustuste puudumist.

ше развивалась с теми странами, которые способствовали созданию необходимых для этого условий. Развитие торговли и стабильность ее требует известного спокойствия и отсутствия потрясений.

Eesti laevad Nõukogude Liidu kaubaveos. Эстонские суда в перевозке грузов СССР.

Nõukogude Liidu ja Eesti suhted laevanduse alal algasid juba varsti peale 1920. a. rahulepingut. Esimesed Eesti laevad jõudsid Leningradi juba 1921. aastal, kuid, võttes arvesse tolleaegset Eesti kaubalaevade vähest arvu, ei suutnud need suhted areneda ning mõne aja pärast jäid nad täitsa soiku. 1930. aastal hakkasid üksikud laevad uuesti Leningradis käima, 1931. aastal on Eesti laevu juba ka Valges meres, ning peale selle oli terve rida Eesti laevu ajalepingu, „time-chartereri“, alusel Anglo-Soviet laevaseltsi käsutuses. Eriti intensiivseks muutusid suhted laevanduse alal käesoleval 1933. aastal, mille kestvus on seni vectud Eesti laevade poolt umbes 35.000 standardi metsa umbes £ 52.000 veoraha eest. Nõukogude vedudel on seni 1933. a. olnud umbes 25% kogu Eesti kaubalaevastikust. Peale selle on sõlmitud veel rida viljaveo lepinguid, millede täitmine käesoleval silmapilgul alles käsil on. Käesoleva aasta kestvus on Eesti laevad viibinud peagu kõigis Valgemere sadamais, Leningradis ja Ust-Lugas, kuna mõned laevad on võtnud osa ka Karamere ekspeditsioonidest.

Asudes küsimuse juurde, mida on mõlemate riikide majandus selle kõige läbi võitnud, peab kõigepealt tähendama, et Eesti kaubalaevastik on saanud omale lähedase veoturu, mille navigatsioonilised olud temale võrdlemisi hästi tuttavad on. Laevaomaniku seisukohalt on paljudel põhjustel otstarbekohasem oma laevu — muidugi ühesuguste teenistusvõimaluste

Эсто-советские сношения в области судоходства начались уже вскоре после заключения мирного договора 1920 г. Первые эстонские суда прибыли в Ленинград уже в 1921 г., но, в виду немногочисленности тогдашнего эстонского торгового флота, эти сношения не могли развиваться и через некоторое время совсем прекратились. В 1930 г. отдельные суда снова начинают посещать Ленинград, в 1931 г. эстонские суда появляются уже и в Белом море, и, кроме того, целый ряд эстонских суров был в распоряжении Англо-советской пароходного общества на основе тайм-чартера. Особенно интенсивными стали сношения в судоходстве в текущем 1933 г., в течение которого до настоящего времени эстонскими судами перевезено около 35.000 стандартов леса за общую фрахтовую сумму приблизительно в 52.000 фунтов стерлингов. Перевозкой советских грузов в 1933 г. было занято до настоящего времени около 25% всего торгового флота Эстонии. Кроме того, заключен ряд договоров на перевозку хлебов, выполнение которых в настоящее время еще в ходу. В текущем году эстонские суда были почти во всех беломорских портах, в Ленинграде и Усть-Луге, тогда как некоторые суда приняли участие также и в экспедициях Карского моря.

Приступая к вопросу, какие выгоды от всего этого получило народное хозяйство обеих стран, необходимо прежде всего отметить, что эстонский торговый флот завоевал себе близкий фрахтовый рынок, навигационные условия которого ему сравнительно хорошо знакомы. С точки зрения судовладельца по многим причинам целесообразнее использовать свои

juures — sügiskuudel Leningradi ja Lääne-Euroopa sadamate vaheliste vedude peale rakendada, selle asemel, et neid Prantsuse, Hispaania ja Inglismaa vahelistel sõitudel eksploateerida. Teisest küljest võiks mainida, et Eesti kaubalaevastik, vaatamata oma vähese suuruse peale, on esimesena aktsepteerinud mitmesugused Nõukogudele soovitavad muudatused veolepingutes (charterparty'des), mida kõige paremini kinnitab ja illustreerib see poleemika ja kriitika, mida need tehingud on rahvusvahelises laevanduse ajakirjanduses välja kutsunud, näit. 1931. ja 1933. aastate Baltic and International Maritime Conference'i tsirkulaarid, „Fairplay“ ja „Scandinavian Shipping Gazette“. Võiks veel nimetada, et Eesti kaubalaevastiku juhtkondade ja meeskondade vilumus Balti- ja Valgemere sõidus on asjaolu, mis ka veoandjale mitte päris kõrvalise tähtsusega ei ole.

Mis puutub veolepingute tingimustesse, siis võib konstateerida mõnesuguseid olulisi lahkuminekuid, võrreldes teiste maade prahilepingutega, kusjuures need lahkuminekid kõik laevaomaniku kahjuks on. Siiski peab tähendama, et tänava Nõukogude lepingutes need eritingimused suurel määral modifitseeritud on, ning selle tagajärjel need lepingud nüüd enam lähenevad teistele rahvusvaheliselt üldtunnustatud lepingutele. Nii on tänavuaastastes lepingutes laadimisaja algmendi määramine sarnastatud senisele üldtunnustatud kombele, ning pühadele ja pühapäevadele eelnevate ja järgnevate päevade arvestus samuti viidud samale alusele, nagu see rahvusvaheliselt kombeks on. Edasi peab nimetama veel seda, et on osaliselt ärajäetud kaubasaaja agendi ja staueri määramine tühendamissadamades. Teised paremused käesoleva aasta lepingutes puutuvad laevade maksustamise Nõukogude sadamates. Nii pidid laevad möödunud aastal maksma laadimise eest Leningradis 7/6 d standardist, Arhangelskis 9/— ja Onegas 10/—, kuna aga käesoleval aastal need hinnad on vastavalt 4/—, 6/— ja 7/— standardist. Tingimustest, milledes ka käesoleva aasta le-

суда — конечно, при равном заработке — в осенние месяцы на перевозках между Ленинградом и западно-европейскими портами, вместо того, чтобы эксплуатировать их на рейсах между Францией, Испанией и Англией. С другой стороны можно указать, что эстонский торговый флот, несмотря на свою малочисленность, первым акцептировал разные желательные для СССР изменения в чартер-партиях, что лучше всего подтверждается и иллюстрируется той полемикой и критикой, которую вызвали эти сделки в международной печати судоходства, как например, циркуляры „Baltic and International Maritime Conference'a“, „Fairplay“ и „Skandinavian Shipping Gazette“ в 1931 и 1933 гг. Еще можно было бы указать, что опытность командного и низшего состава эстонского торгового флота в рейсах на Балтийском и Белом море является обстоятельством, не совсем лишенным значения также и для грузоотправителя.

Что касается условий фрахтовых договоров, то можно констатировать некоторые существенные расхождения, сравнительно с фрахтовыми договорами других стран, при чем эти расхождения идут целиком в убыток судовладельцу. Все же следует отметить, что в советских договорах текущего года эти особые условия в большей мере модифицированы, и вследствие этого договоры теперь больше приближаются к другим международно общепризнанным договорам. Так, в договорах текущего года определение начального момента времени погрузки отождествлено с нынешним общепризнанным обычаем, и учет предшествующих и последующих праздникам и воскресеньям дней теперь также производится на основе, принятой в международных отношениях. Далее следует отметить еще то обстоятельство, что отчасти больше не назначается агенты грузополучателя и стивидоры в разгрузочном порту. Другие преимущества договоров текущего года касаются взимания сборов в советских портах. Так, в прошлом году суда должны были платить за погрузку в Ленинграде 7/6 d с стандарта, в Архангельске 9/— и в Онеге 10/—, тогда как в настоящем году ставки соот-

pingud Nõukogudega lähevad lahku teiste maade lepingutest, tuleks nimetada „despatch money“, s. o. tasu kiirendatud laadimise eest, ning nõudmine, et osa veorahast välisraha asemel tasutaks Eesti rahas. On täiesti õigustatud vaade, et mida lühemat aega kestub laeva laadimine või ka tühjendamine, seda kasulikum on omanikule, kuid ometi ei lase selle kasulikkuse piir ennast kunagi ette ära määrata, kuna sel teel võidetud aja kasulikkus ripub täielikult ära järgnevatel vedudest. See asjaolu aga, et Nõukogude lepingutes on ette ära määratud muutmata tasumäär, mida laev peab kiirendatud laadimise eest maksma, vaatamata, kas laev antud korral seda võidetud aega üldse saab kasutada või mitte, takistab väga tõsisel määral laevaomanikku tegemast kindlat eelarvet antud reisu kohta. Rääkimata sellest, et „despatch money“ klausel takistab või teeb isegi võimatuks laevaomanikule täpse eelarve tegemise, mis on kahtlemata kahjuks mõlemale poolele, võiks tähendada, et õigluse seisukohast ei peaks olema võimalik nõuda tasu teene eest, mida teine lepinguosaline ei soovi saada. Neid põhjendusi arvesse võttes, oleks vast otstarbekohasem jätta „despatch money“ lepingus ära määramata, ning selle asemel kohustada laevaomanikku sellast tasu maksma ainult siis, kui tema ise palub laadimist kiirendada.

Mis puutub veoraha osalisse tasumisse Eesti rahas, siis võiks tähendada, et põhimõtteliselt ei saaks selle vastu olla ükski laevaomanik, kuid teatud raskusi sünnitab see Eesti rahas tasutava veoraha kõrge määr, mis ulatub kuni 25% -ni. Kui veorahadest võtta vastu 25% Eesti rahas, võib omanikul tulla puudus välisvaluutast laevakulude tasumiseks, ning, nagu teada, praeguste riiklikkude korralduste juures puudub temal ka võimalus teisel teel oma välisraha-tagavara suurendada.

ветственно 4/—, 6/— и 7/— с стандарта. Из условий, в отношении которых также и договоры текущего года с СССР расходятся с договорами, заключенными с другими странами, нужно указать на диспачные деньги, т.-е. плата за ускоренную погрузку, а также на требование, чтобы часть фрахтов принималась, вместо инвалюты, в эстонской валюте. Вполне обосновано мнение, что, чем быстрее производится погрузка судна или его разгрузка, тем это выгоднее судовладельцу, но все же пределы этой выгоды никогда нельзя предопределить, ибо выгода зависит полностью от последующих перевозок. Обстоятельство же, что в советских договорах заранее определяются твердые размеры платы, каковую судно должно платить за ускоренную погрузку, несмотря на то, может ли судно в данном случае выигранное время вообще использовать, весьма значительно мешает судовладельцу составлять твердую смету данного рейса. Не говорю о том, что клаузула диспачных денег мешает или даже делает невозможным судовладельцу составление точной сметы, что несомненно приносит убыток обеим сторонам, нужно еще заметить, что, с точки зрения справедливости, нельзя требовать плату за услуги, которыми другая договорная сторона пользоваться не желает. Принимая во внимание эти доводы, было бы целесообразнее не указывать в договоре диспачных денег, и, вместо этого, обязывать судовладельца платить этот сбор только в том случае, если он сам ходатайствует об ускорении погрузки.

Что касается частичной уплаты фрахтов в эстонской валюте, то нужно сказать, что в принципе ничего против этого не может иметь ни один судовладелец, но известные затруднения вызывает высокий процент фрахта, выплачиваемый в эстонской валюте и доходящий до 25%. При получении 25% в эстонской валюте у судовладельца может возникнуть нехватка в инвалюте для оплаты судовых расходов, и, как известно, при существующих правительственных мероприятиях, у него отсутствует возможность увеличить другим путем свои запасы инвалюты.

Mis puutub üldiselt seni sõlmitud lepingute täitmise, siis tuleb konstateerida, et peagu kõik lepingud on mõlema poole poolt korralikult täidetud, nii sageli merekaubanduses juhtuvaid arusaamatusi on väga vähe ette tulnud, ning ka neid väheseid on lahendatud õiglaselt, vastastikkuse kokkuleppe teel.

Üldises kokkuvõttes jääb ainult soovida, et senine koostöö laevanduse alal edasi areneks, sest seda nõuab mõlema maa vastastikkune kasu.

H. Neuhaus.

Что касается в общем выполнения заключенных до сих пор договоров, то приходится констатировать, что почти все договоры выполнялись обеими сторонами корректно; столь часто случающихся в морской торговле недоразумений произошло очень мало, да и те разрешались справедливо, путем взаимного соглашения.

В общем итоге остается лишь пожелать, чтобы нынешнее сотрудничество в области судоходства развивалось дальше, ибо этого требуют взаимные выгоды обеих стран.

Г. Нейгауз.

Eesti delegatsiooni osavõtt IV Läänemeremaade Hüdroloogide konverentsist Leningradis, 6.—20. sept. 1933.

Участие эстонской делегации в IV гидрологической конференции балтийских стран в Ленинграде, 6—20 сентября 1933 г.

Läänemere hüdroloogide konverentsid said alguse Eesti, Läti, Leedu ja Poola asjatundjate väga tagasihoidlikust nõupidamisest Riias 1926. a. Sõlmiti esimesed tutvused, vahetati kogemusi, märgiti üles edaspidise koostöö tähised. Selgus, et hüdroloogiliste uurimuste töömeetodid on mitmeski üksikute maade järele lahkuminevad. Arvestades aga asjaolu, et Läänemerd ümbritsevad riike ühendab ühine veobjekt — Läänemeri, ja et üksikutel naabritel on ühiseid veekogusid, on arusaadav koostöö tarvidus ühiste objektide uurimisel ühtlustatud töömeetodite alusel. Juba III konverentsist Varssavis 1930. a. võtsid osa kõik Läänemerd ümbritsevad riigid, ja konverentsi töö väljendus kehakas teadusliku väärtusega materjalide kogus; IV konverents ületas nii osavõtjate arvu, kui ka esitatud referaatide hulga poolest kõik eelmised. Konverentsist võttis osa umbes 400 asjatundjat, nende seas terve rida tuntud teadusmehi kõigilt hüdroloogia aladelt, ning konverentsile oli esitatud 112 kirjalikku ettekannet. Kogu esitatud materjal jaguneb üheksa teadusliku distsipliini järele: I. Kompleksed hüdroloogilised uurimused; II. Aravool; III. Jõgede hüdroloogia; IV. Järvede hüdroloogia; V. Soode hüdro-

Конференции гидрологов балтийских стран получили свое начало от весьма скромного совещания эстонских, латвийских, литовских и польских специалистов в Риге в 1926 г. Были заключены первые знакомства, состоялся обмен опытом, были намечены вехи для будущего сотрудничества. Выяснилось, что рабочие методы гидрологических исследований во многом расходятся у отдельных стран. Считаясь с тем, что окружающие Балтийское море страны объединяет общий водный объект — Балтийское море, и что у отдельных соседей имеются общие водоемы, становится понятной необходимость совместной работы по изучению общих объектов на основе унифицированных рабочих методов. Уже на III конференции в Варшаве в 1930 г. участвовали все прилегающие к Балтийскому морю страны, и работы конференции нашли выражение в об'емистом сборнике научных материалов; IV конференция превзошла в отношении как числа участников, так и представленных докладов все предыдущие. На конференции приняли участие около 400 специалистов, в том числе целый ряд известных ученых со всех областей гидрологии, и конференция было представлено 112 письменных докладов. Весь пред-

loogia; VI. Maa-aluste veekogude hüdroloogia; VII. Mere hüdroloogia; VIII. Teoreetilise hüdroloogia; IX. Hüdromeetria.

Eestist võtsid konverentsi tööst osa Vabariigi Valitsuse esindajatena: G. Aaver, E. Leppik, A. Vellner; Veeteede Valitsuse esindajana: A. Vichmann; Tallinna Tehnikumi esindajana O. Maddison; Geodeetide Ühingu esindajana R. Tiitso.

Eesti poolt oli esitatud konverentsile järgmised kirjalikud ettekanded: 1) G. Aaver. Über die Bestimmung der Mittelabflussmengen d. Vegetationsperiode; 2) K. Frisch. Average distribution of ice along the coast of Estonia; 3) E. Leppik. Sinkstoff und Geschiebebewegung an der Ostküste des Baltischen Meeres und deren Untersuchung; 4) E. Tiltzen'ilt kolm ettekannet: Die Arbeiten zur Absenkung des Peipussees; Die Veränderlichkeit der Fließwiderstände eines Flussbettes; Der Einfluss d. Geschiebeführung auf die Grösse des Flussbettes. 5) A. Vellner'ilt kolm ettekannet: Abflussverhältnisse einiger Flussgebiete Estlands; Zur Frage d. Geschwindigkeitsverteilung in d. Lotrechten des Flusslaufes; Fließformeln und ihre Anwendung für Entwässerungsgräben. Peale selle demonstreeriti konverentsil H. Viikmann'ilt valmistatud Veeteede Valitsuse kinofilm „Peipsi järve alanduse tööd“.

Konverentsi presiidiumist võttis Eesti poolt osa A. Vellner.

Konverentsil võeti vastu — hüdroloogiliste vaatlusandmete avaldamise alused, hüdromeetriliste tööde ühtlustamise põhimõtted; otsustati ellu kutsuda rahvusvaheline jääkomisjon; võeti vastu konverentside statuut; võeti vastu rida soovivaldusi, mis enesest moodustavad edaspidise uurimistööde kava. Tuleb alla kriipsutada soovivaldust, mille järele tuleks end. Veneriigist lahkulöönud ri-

stavenный материал распределяется по 9 научным дисциплинам так: I. Комплексные гидрологическое исследования; II. Сток; III. Гидрология рек; IV. Гидрология озер; V. Гидрология болот; VI. Гидрология подземных вод; VII. Гидрология моря; VIII. Теоретическая гидрология; IX. Гидрометрия.

Со стороны Эстонии в работах конференции приняли участие: представители правительства—Г. Авер, Э. Лепик, А. Вельнер, представитель Управления водных путей А. Вихман, представитель Таллинского техникума О. Мадисон и представитель Общества геодезистов Р. Титсо.

С эстонской стороны конференции были представлены следующие письменные доклады: 1) Г. Авер. Über die Bestimmung der Mittelabflussmengen der Vegetationsperiode; 2) К. Фриш. Average distribution of ice along the coast of Estonia; 3) Э. Лепик. Sinkstoff und Geschiebebewegung an der Ostküste des Baltischen Meeres und deren Untersuchung; 4) от Э. Тильтсена три доклада: Die Arbeiten zur Absenkung des Peipussees; Die Veränderlichkeit der Fließwiderstände eines Flussbettes; Der Einfluss der Geschiebeführung auf die Grösse des Flussbettes; 5) от А. Вельнера три доклада: Abflussverhältnisse einiger Flussgebiete Estlands; Zur Frage der Geschwindigkeitsverteilung in d. Lotrechten des Flusslaufes; Fließformeln und ihre Anwendung für Entwässerungsgräben. Кроме того, на конференции был продемонстрирован изготовленный Г. Викманом кинофильм Управления водных путей „Работы по снижению Пейпуского озера“.

В президиуме конференции с эстонской стороны заседал А. Вельнер.

На конференции были приняты основы опубликования данных гидрологических наблюдений и принципы унификации гидрометрических работ; постановлено основать международную ледовую комиссию; принят статут конференций, а также ряд пожеланий, составляющих план будущих исследовательских работ. Следует подчеркнуть принятое конференцией пожелание, выражающее необходимость пере-

kide hüdroloogilistele asutustele üle anda veekogude uurimisse puutuvad materjalid. Sai eraviisiliselt nii kokku lepitud, et nende andmete saamiseks tuleb pöörduda diplomaatilisel teel Nõukogude Liidu Valitsuse poole, kusjuures arvati, et materjalide väljaandmisel vaevalt takistusi saab olema, seda enam, et sarnasel teel Leedu ja Läti ongi juba vastavad materjalid kätte saanud.

Järgmiste konverentside korraldamise eellööde tegemiseks ja ühenduse pidamiseks nii eelmise konverentsi kui ka järgneva konverentsi organisatsioonikomiteega jääb statuudi järgi tegutsema igasse riiki korrespondent või kuraator. Kuni statuudi järele kuraatori määramiseni täidab tema kohustusi Eestis senine kuraator A. Vellner.

Kuna meie vesimajanduslikud ülesanded omavad järjest suureneva ulatuse, eriti maadeparanduse ja meretranspordi alal, siis tuleb Eesti seisukohalt rahvusvahelist koostööd Läänemere ja tema vesikonna veeolude uurimisel tunnustada eriti tagajärjerikkaks ning kõigiti soovitatavaks. Nõukogude Liidu asutused ja asjatundjad, nagu see väljendus eriti IV konverentsi töödes, töötavad nende küsimuste kallal suure innuga ja suure asjatundmisega, mis ka Eesti seisukohalt väärrib täit tunnustamist.

A. Vellner.

дачи гидрологическим учреждениям отделившихся от бывшей России стран материалов, касающихся исследования вод. Частным образом было условлено, что для получения этих данных нужно обратиться дипломатическим путем к правительству СССР, при чем было высказано мнение, что выдаче материалов вряд ли будут учтены препятствия, тем более, что Литва и Латвия таким путем уже получили соответствующие материалы.

Для проведения предварительных работ по устройству конференций и для поддержания связи с организационным комитетом как предыдущей, так и последующей конференции, согласно статуту, в каждой стране будет по-прежнему действовать корреспондент или куратор. До назначения куратора согласно статуту исполняет его обязанности в Эстонии нынешний куратор А. Вельнер.

В виду того, что наши задачи в водном хозяйстве все более расширяются, особенно в области мелиорации и морского транспорта, то с эстонской точки зрения международное сотрудничество по гидрологическим исследованиям бассейна Балтийского моря следует признать особенно плодотворным и желательным. Советские учреждения и специалисты, как это проявилось особенно в работах IV конференции, занимаются этими вопросами с большой энергией и с большим знанием дела, что и с точки зрения Эстонии заслуживает полного признания.

A. Вельнер.

Eesti ja Nõukogude Liidu majandussuhted I — III veer. 1933.

Экономические отношения между Эстонией и СССР в I — III четв. 1933.

Внешняя торговля.

Eesti andmete järgi oli kaubavahetus Eesti ja Nõukogude Liidu vahel käesoleva aasta esimesel kolmel veerandil, võrreldes eelmise aasta sama ajavahemikuga, järgmine:

Väliskaubandus.

По эстонским данным, товарооборот между Эстонией и СССР за I—III кварталы, сравнительно с тем же временем прошлого года, был следующий:

Sissevedu Eestisse Nõukogude Liidust		Väljavedu Eestist Nõukogude Liitu	
Импорт Эстонии из СССР		Экспорт Эстонии в СССР	
I-III veerandil 1933 a.	I-III veerandil 1932 a.	I-III veerandil 1933 a.	I-III veerandil 1932 a.
I-III kvart. 1933 г.	I-III kvart. 1932 г.	I-III kvart. 1933 г.	I-III kvart. 1932 г.
(1000 kroonides) (1000 кроп, 1 крона—прибли. 0,33 зол. руб.)			

I.	1. Elusloomad Животные	—	—	2	—
II.	Toiduained Съестные припасы	164	783	292	5
	2. Tera- ja jahvatatud vilid Зерновые хлеба и их продукты	—	266	—	1
	3. Aia- ja juurvili Фрукты и овощи	2	6	—	—
	4. Karjasaadused Продукты скотоводства	—	—	292	3
	5. Kalad ja kalasaadused Рыба и рыбн. продукты	—	—	—	—
	6. Muud toiduained Прочие съестные припасы	156	407	—	—
	7. Loomasööt Животный корм	6	104	—	—
III.	Toor- ja poolvalmisained Сырые и полуобработан. материалы	592	791	—	50
	8. Loomariigiained (peale rasvade) Прод. животного мира (кроме жиров)	8	4	—	—
	9. Seemned, taimed ja nende osad Семена, растения и их части	46	61	—	—
	10. Metsamaterjalid Лесные материалы	—	253	—	—
	11. Paberitoorained Бумажное сырье	—	—	—	—
	12. Tekstiiltoorained Текстильное сырье	39	12	—	—
	13. Ärtsid ja metallid tootlemata Руды и необработан. металлы	—	8	—	5
	14. Mineraalid, peale ärtside Минералы, кроме руд	14	16	—	45
	15. Keemiatööstuse toorained Сырье для хим. пром.	486	437	—	—
	a) sellest õlid, rasvad, vaigud, kummi	389	434	—	—
	а) в т. ч. масла, жиры, смолы, резина				
	b) sellest väetisained	94	—	—	—
	б) в т. ч. удобрит. вещества				
IV.	Valmissaadused Изделия	328	271	185	25
	16. Nahad tootletud ja nahakaup Отдел. кожи и кожан. тов.	—	7	182	—
	17. Puutööstusesaadused Изделия деревообделочн. пром.	23	7	—	—
	18. Paberitööstusesaadused Изделия бумажн. пром.	2	4	1	12
	19. Tekstiiltööstusesaadused Изделия текстильн. пром.	15	14	—	—
	20. Metallid Металлы	3	8	—	1
	21. Põllumajandusemasinad ja -riistad Сельскохозяй. машины и орудия	6	3	—	8
	22. Jõu- ja töömasinad Силовые и рабоч. машины	1	1	—	—
	23. Metallkaup Металлич. товар	4	2	2	2

	Sisseved Eestisse Nõukogude Liidust		Väljavedu Eestist Nõukogude Liitu	
	Импорт Эстонии из СССР 1-III veerandil 1933. a. I-III kvart. 1933 г.	1-III veerandil 1932. a. I III kvart. 1932 г.	Экспорт Эстонии в СССР 1-III veerandil 1933. a. I-III kvart. 1933 г.	1-III veerandil 1932. a. I-III kvart. 1932 г.
24. Elektrimasinad, apar. ja -tarbed . . . Электрич. машины, appar. и при- надлежности	6	22	—	1
25. Instrumentid, apar. ja lasker. Инструменты, appar. и огнестрель- ное оружие	1	—	—	—
26. Transportabinõud Транспортные средства	—	—	—	—
27. Keraamika ja muud mineraalkaubad Керам. и минер. тов.	7	10	—	—
28. Keemiatööstusesaadused Изд. хим. промышленности	259	191	—	—
29. Muud eraldi nimetatamata kaubad . . . Прочие особо непоимен. тов.	—	2	—	—
V. 30. Kallismetallid ja -kivid Драгоцен. металлы и камни	—	—	—	—
Summa	1.084	1.845	479	80
Bceго				
%%-es Eesti üldsisseveost või üldväljaveost	4,2%	6,6%	1,5%	0,2%
V %%-ах к общему импорту или экспорту Эстонии				
Saldo I—III veerandil 1933. a. Сальдо за I—III kvart. 1933 г.	—	605 tuhat krooni — 605 тыс. крон.		
Saldo I—III veerandil 1932. a. Сальдо за I—III kvart. 1932 г.	—	1.765 tuhat krooni — 1.765 тыс. крон.		

Nõukogude sissevedu Eestisse moodustas vaid veidi üle poole läinudaastast läbikäigust — 1.084, 1.845 tuhande krooni vastu, kuna väljavedu Nõukogude Liitu tõusis 80-lt 479 tuhande kroonile. Selle tõttu bilansi passiivsus Eestile kahanes, ulatudes 605 tuh. kr., 1.765 tuh. kr. vastu möödunud aastal. Nõukogude Liidust sisseveo languse tempo on märksa kõrgem Eesti üldsisseveo languse tempost, ja sellepärast Nõukogude Liidu osatähtsus sisseveos langes 6,6% -lt 4,2% -le. Nõukogude sisseveo kahanemine 41,2% võrra sündis toiduainete arvel, mis langesid tervelt 79,1% võrra, ja toor- ning poolvalmisainete arvel, mis langesid 25,2% võrra, kuna valmissaaduste sissevedu tunduvalt (21,0% võrra) tõusis. Sellane suur sisseveo langus on vaid konjunktuurse iseloomuga ja tekkis järgmistele kaupade sisseveo täielisest ärajäämisest: nisu (Eestis maksva sisseveokeelu tõttu), suhkur (suhkrupeedi saagi apar-

Советский импорт в Эстонию составил только немного больше половины прошлогоднего оборота — 1.084 против 1.845 тыс. крон, в то время как экспорт в СССР увеличился с 80 до 479 тыс. кр. Вследствие этого пассивность баланса для Эстонии уменьшилась, составив 605 тыс. кр., против 1.765 тыс. кр. в прошлом году. Темп падения импорта из СССР значительно выше темпа падения общего эстонского импорта, и потому доля СССР в импорте понизилась с 6,6 до 4,2%. Уменьшение советского импорта на 41,2% произошло за счет естественных припасов, сократившихся на целых 79,1%, и сырых и полуобработанных материалов, сократившихся на 25,2%, тогда как ввоз изделий значительно (на 21,0%) увеличился. Такое сильное падение импорта носит лишь конъюнктурный характер и вызвано полным прекращением ввоза пшеницы (вследствие запрещения ввоза в Эстонию), сахара (из-за невывоза сахарной свеклы

dumise tõttu Nõukogude Liidus) ja met-
samaterjalid (väga madalate hindade tõl-
tu Eestis). — Järsult muutus ka sisseveo
koostis. Toiduainete osatähtsus langes
42% -lt 15% -le, tänu millele toor- ja
poolvalmisainete osatähtsus tõusis 43% -lt
55% -le ja valmissaaduste osatähtsus —
15% -lt 30% -le. Järgmisest tabelist näh-
tub, milliste tähtsamate kaupade arvel
muudatused sündisid:

	I-III veer. 1933. a. (1000 kroonides)	I-III veer. 1932. a.
Nisu	—	245
Suhkur	—	347
Sool	145	47
Kliid	—	90
Paberipuu	—	238
Naftasaadused	354	417
Superfosfaat	94	—
Soodasaadused	198	146

Väljavedu Nõukogude Liitu koosnes
pea täieliselt vaid järgmistest kaupadest:
sealiha — 229 tuhat krooni, loomaliha —
50 tuh. kr., vasikaliha — 13 tuh. kr., talla-
nahk — 152 tuh. kr. ja jalanõud — 30 tuh.
krooni. 1932. a. samal ajavahemikul oli
ainukeseks tähtsamaks väljaveokaubaks
kivisüsi, 45 tuh. krooni väärtuses, mis
osteti Tallinna sadamas seisnud Nõuko-
gude laevade tarbeks.

Transiit.

Nõukogude transiit üle Eesti ulatus
8 kuu jooksul, esialgsel andmel, 11,1
tuhande tonnini (1,3 — Nõukogude Liitu
ja 9,8 — Nõukogude Liidust), 58,2 tuh.
tonni vastu (12,7 — Nõukogude Liitu ja
45,5 — Nõukogude Liidust) möödunud
aasta samadel kuudel. Nii siis kahanes
transiit vähem kui 1/5-ni läinud aastast.

Prahid.

Eesti laevade prahtimine Nõukogude
majandusorganisatsioonide poolt toimus
1933. a. kaunis intensiivselt. Prahtimise
peamiseks mooduseks olid hooajalepin-
gud metsa- ja viljaveo peale Nõukogude
sadamatest. Sel teel kindlustatakse Eesti
laevadele tegevuse stabiilsus, ja mõlemad
pooled vabanevad komisjonitasust bro-
keritele.

в СССР) и лесных материалов (вызван-
ным очень низкими ценами на эстонском
рынке). Резко изменилась также и структу-
ра импорта. Доля с'естных припасов пони-
зилась с 42 до 15%, благодаря чему доля
сырых и полуобработанных материалов
повысилась с 43% до 55% и доля изде-
лий — с 15% до 30%. Следующая
таблица показывает, за счет каких важ-
нейших товаров произошли изменения:

	I-III кварт. 1933 г. (в 1000 кров)	I-III кварт. 1932 г.
Пшеница	—	245
Сахар	—	347
Соль	145	47
Отруби	—	90
Балансы	—	238
Нефтепродукты	354	417
Суперфосфат	94	—
Содовые продукты	198	146

Экспорт в СССР состоял почти исклю-
чительно из следующих товаров: свинина
— 229 тыс. кров, говядина — 50 тыс. кр.,
телятина — 13 тыс. кр., подошвенная
кожа — 152 тыс. кр. и обувь — 30 тыс.
кр. В тот же период 1932 г. единствен-
ным значительным экспортным товаром
был каменный уголь на 45 тыс. кров,
купленный для стоявших в Таллинском
порту советских пароходов.

Транзит.

Советский транзит через Эстонию со-
ставил за 8 мес., по предварительным дан-
ным, 11,1 тыс. тонн (1,3 — в СССР и
9,8 — из СССР), против 58,2 тыс. тонн
(12,7 — в СССР и 45,5 — из СССР) за
те же месяцы прошлого года. Транзит
сократился, таким образом, меньше чем
до одной пятой части прошлогоднего обо-
рота.

Фрахты.

Фрахтование эстонских судов совет-
скими хозяйственными организациями
в 1933 г. происходило довольно интен-
сивно. Основной формой фрахтования были
сезонные договоры на перевозку леса и
хлеба из советских портов. Такой способ
работы обеспечивает эстонским судам
устойчивость в работе и освобождает сто-
роны от брокерской комиссии.

„Sovfraht'i“ andmeil käesoleval aastal kuni 1. septembrini prahiti Eesti laevu 25 tuhande inglise tonni mitmesuguste kaupade veoks umbes 60 tuhande näelsterlingi suuruse veoraha eest. Kuni 1. oktoobrini on käesoleval aastal Eesti laevadele „Sovfraht'i“ ja Nõukogude kohaliku kaubandusesinduse poolt makstud prahirahasid kokku umbes 354 tuhat kuldrubla.

Maksubilanss.

Nõukogude Liidu ja Eesti vahelistes majandussuhetes omavad transiitkaubad, kaupade ladudes hoidmine ja laevade prahtimine alalise ja väga olulise tähtsuse. Selle tõttu on Eesti ja Nõukogude Liidu majandussuhetes otsustava tähtsusega mõlema maa vaheline maksubilanss. Järgnevalt toome orientatiivse Eesti-Nõukogude maksubilansi 1933. a. esimese kolme veerandi kohta (tuhandetes kuldrublades):

1. Nõukogude sissevedu Eestisse . . .	471,6
2. Eesti väljavedu Nõukogude Liitu . . .	193,8
3. Nõukogude organisatsioonide arvel Eestis tehtud kulud:	
a) transiidi ja kohaliku transpordi peale	55,6
b) mitmesugused tollikulud	20,0
c) peale- ja mahalaadimise kulud	12,5
d) Eesti lipu all sõitvate laevade prahtimine	295,3
e) laokulud	19,8
f) administratiiv-majanduslikud kulud	54,2
g) muud kulud	13,7
Kokku sissevedu Eestisse	471,6
„ väljavedu Eestist ja muud kulud	664,9
Kokku aktiivne saldo Eesti ka-suks	193,3

Märkus: 1) Sisse- ja väljaveo arvud on võetud Eesti statistika andmeist; muud summad on saadud Nõukogude Liidu kaubandusesitusest Eestis.

2) Prahirahade üldsummast on maha arvatud 18%, millise osa Eesti laevad, asudes Nõukogude Liidu sadamates, kulutavad oma ülalpidamise ja jooksva remondi peale. Bilansis on märgitud summa ilma nende 18%-ta. Kuludest, mis Nõukogude Liidu poolt tehtud Eesti sadamates asunud välislaevade prahtimiseks, on võetud bilanssi ainult 18%, s. o. summad, mis nende poolt kulutatud Eesti sadamates viibimise ajal.

По данным Совфрахта, за текущий год по 1 сентября зафрахтовано эстонских судов для перевозки 25 тысяч англ. тонн разных грузов на общую фрахтовую сумму около 60 тыс. фунт. стерл. Уплачено в текущем году по 1 октября эстонским судам по фрахтованию Совфрахтом и местным Торгпредством около 354 тыс. зол. рублей.

Расчетный баланс.

В экономических отношениях между СССР и Эстонией транзит-товары, складское хозяйство и фрахтование судов имеют постоянное и весьма существенное значение. Поэтому решающим моментом в хозяйственных отношениях Эстонии и СССР является расчетный баланс между обеими странами. Ниже приводим ориентировочный расчетный баланс между Эстонией и СССР за I—III кварталы 1933 г. (в тысячах золотых рублей):

1. Советский импорт в Эстонию	471,6
2. Эстонский экспорт в СССР	193,8
3. Расходы, произведенные в Эстонии за счет различных советских организаций:	
a) по транзиту и местному транспорту	55,6
б) разные таможенные расходы	20,0
в) погрузочно-разгрузочные расходы	12,5
г) фрахтование судов под эстонским флагом	295,3
д) складские расходы	19,8
е) административно-хозяйственные расходы	54,2
ж) другие расходы	13,7
Итого по импорту в Эстонию	471,6
Итого по экспорту из Эстонии и друг. расходам	664,9
Итого актив в пользу Эстонии	193,3

Примечание: 1) Суммы импорта и экспорта взяты из данных эстонской статистики; остальные суммы даны Торговым представительством СССР в Эстонии.

2) Из общей суммы расходов по фрахту исключено 18% тех, которые эстонские суда, находясь в портах СССР, расходуют на свое содержание и текущий ремонт. В балансе показана сумма за вычетом 18%.

Из тех расходов, которые СССР несет на фрахтовку иностранных судов, находящихся в эстонских портах, взято для баланса только 18%, т. е. суммы, ими израсходованные за время стоянки в эстонских портах.

Järelikult on maksubilanss Eestile aktiivne 193,3 tuhande rubla, ehk, ümberarvatult praeguse kursi (1 kuldrubla = 2,99 kr.) järgi, 578,0 tuh. krooni võrra.

Таким образом расчетный баланс активен в пользу Эстонии на 193,3 тысячи руб. или, по нынешнему курсу (1 зол. руб. = 2,99 кр.) на 578,0 тыс. крон.

Balti-Nõukogude kaubandus. Балтийско-Советская торговля.

Suurt huvi pakub tutvunemine ka kaubavahetusega Nõukogude Liidu ja teiste Balti riikide vahel, andmed mille kohta (vastavate maade allikaist) on toodud allpool, kuivõrt need olid meie kasutada käesoleva bülletääni koostamise ajaks.

Большой интерес представляет также ознакомление с торговыми оборотами между СССР и другими балтийскими странами, данные о которых (из источников соответствующих стран) приведены ниже, поскольку они имелись в нашем распоряжении к моменту составления настоящего бюллетеня.

Läti-Nõukogude kaubandus. (1000 lattides, 1 lat = umbes 1,11 kr.)

Торговля Латвии с СССР (в 1000 лат. 1 лат = 0,37 зол. руб.)

Sissevedu Nõukogude Liidust — Ввоз из СССР

7 kuud 1933. a. 7 мес. 1933 г.		7 kuud 1932. a. 7 мес. 1932 г.	
2.378	5,1%	5.254	11,8%
	üldsisseveost общего ввоза		üldsisseveost общего ввоза
657	1,5%	11.258	19,6%
	üldväljaveost общ. вывоза		üldväljaveost общ. вывоза
Saldo — Сальдо	-1.721		+6.004

Väljavedu Nõukogude Liitu — Вывоз в СССР

Saldo — Сальдо

Sissevedu Nõukogude Liidust langes enam kui poole võrra, kuid Nõukogude Liidusse väljaveo langus oli otse katastroofiline — ta läbikäik moodustas vaid 1/17 länudaastasest. 1932. a. kaubanduse aktiivsus muutus passiivsuseks. Peab tähendama, et käesoleva aasta andmed pole tüübilised, sest praegu puudub kaubaleping mõlema maa vahel. Kaubanduse koostis oli järgmine (6 kuu eest, veebruar — juuli, sest üksikasjalised andmed jaanuari kohta pole avaldatud):

Ввоз из СССР пал больше, чем на половину, падение вывоза же в СССР было катастрофическим — его оборот составил лишь одну семнадцатую часть прошлогоднего. Активность торговли 1932 г. превратилась в 1933 г. в пассивность. Следует отметить, что данные за текущий год не типичны, так как в настоящее время отсутствует торговый договор между обеими странами. Состав торговли был следующий (за 6 мес., февраль-июль, ибо подробные данные за январь не опубликованы):

	Sissevedu Nõuk. Liidust (1000 lattides)	Väljavedu Nõuk. Liitu
Toiduained	299	75
Toor- ja poolvalmisained	1.161	—
Valmissaadused	428	532
Kallismetallid ja kivid	11	—
Kokku	1.899	607

	Импорт из СССР (в 1000 лат.)	Экспорт в СССР
Сестные припасы	299	75
Сырые и полуобработ. мат.	1.161	—
Изделия	428	532
Драгоценные металлы и камни	11	—
Всего	1.899	607

Tähtsamad sisseveokaubad olid: puuvill, seemned, naftasaadused ja sool. Väljavedu koosnes peamiselt järgmistest kaupadest: tallanahk — 296 tuh. latti, muu nahkkaup — 46 tuh. latti ja liha — 54 tuh. latti. Läti väljavedu sisaldab ka postpakke — 158 tuh. latti eest, mida Eesti väliskaubanduse statistikas ei arvestata. Nõukogude transiit oli 7 kuu eest 171 tuh. tonni, 312 tuh. tonni vastu l. a. samal ajal.

Leedu - Nõukogude kaubandus.
(1000 littedes, 1 lit = umbes 0,58 kr.)

Sissevedu Nõukogude Liidust — Ввоз из СССР

Väljavedu Nõukogude Liitu — Вывоз в СССР

Saldo — Сальдо

Sissevedu vähenes $\frac{1}{3}$ võrra ja väljavedu $\frac{2}{3}$ võrra. Kaubanduse passiivsus suurenes tunduvalt. Kaubarühmade järgi jagunes kaubandus 8 kuu eest 1933. a. järgmiselt:

	Sissevedu Nõuk. Liidust (1000 littedes)	Väljavedu Nõuk. Liitu (1000 littedes)
Toiduained	634	858
Toor- ja poolvalmisained	2.437	—
Valmissaadused	2.073	944
Kokku	5.144	1.802

Tähtsamaiks sisseveokaupadeks Nõukogude Liidust olid: naftasaadused, puuvillariie ja -lõng, kummijalanõud, sool, põllutööriistad, tsement ja süsi. Väljavedu Nõukogude Liitu koosnes pea täieliselt järgmistest kaupadest: tallanahk — 936 tuh. latti, värske liha — 652 tuh. latti ja seapekk — 194 tuh. latti. — Nõukogude transiit ulatus 8 kuuga 243 tuh. tonnini, 256 tuh. tonni vastu 1932. a. samal ajal.

Soome - Nõukogude kaubandus.
(miljonites markades, 1 mark = 0,08 kr.)

Sissevedu Nõukogude Liidust — Ввоз из СССР

Väljavedu Nõukogude Liitu — Вывоз в СССР

Saldo — Сальдо

Важнейшими товарами импорта были: хлопок, семена, нефтепродукты и соль. Экспорт же состоял главным образом из следующих товаров: мясо — 54 тыс. лат., подошвенная кожа — 296 тыс. лат. и прочие кожаные изделия — 46 тыс. лат. В латвийский экспорт входят также почтовые посылки на 158 тыс. лат., которые внешнеторговой статистикой Эстонии не учитываются. — Советский транзит составил за 7 мес. 171 тыс. тонн, против 312 тыс. тонн того же времени прошлого года.

Торговля Литвы с СССР

(в 1000 лит. 1 лит = 0,19 зол. руб.)

8 kuud 1933. a. 8 мес. 1933 г.		8 kuud 1932. a. 8 мес. 1932 г.	
5.144	5,6%	7.396	6,9%
	üldsisseveost общего ввоза		üldsisseveost общего ввоза
1.802	1,8%	5.449	4,3%
	üldväljaveost общ. вывоза		üldväljaveost общ. вывоза
-3.342		-1.947	

Ввоз сократился на одну треть, а вывоз на две трети. Пассивность торговли значительно увеличилась. По товарным группам торговля за 8 мес. 1933 г. распределилась так:

	Импорт из СССР (в 1000 лит.)	Экспорт в СССР
Съестные припасы	634	858
Сырые и полуобработ. матер.	2.437	—
Изделия	2.073	944
Всего	5.144	1.802

Важнейшими импортными товарами из СССР были: нефтепродукты, бумажные ткани и пряжа, резиновая обувь, соль, сельскохозяйственные машины, цемент и уголь. Экспорт в СССР состоял почти целиком из следующих товаров: свежее мясо — 652 тыс. лит., свиное сало — 194 тыс. лит. и подошвенная кожа — 936 тыс. лит. — Советский транзит составил за 8 мес. 243 тыс. тонн, против 256 тыс. тонн за то же время 1932 г.

Торговля Финляндии с СССР

(в млн. марок, 1 марка = прибл. 2,7 зол. коп.)

8 kuud 1933. a. 8 мес. 1933 г.		8 kuud 1932. a. 8 мес. 1932 г.	
107,4	4,5%	97,8	4,9%
	üldsisseveost общего ввоза		üldsisseveost общего ввоза
54,1	1,7%	34,9	1,2%
	üldväljaveost общ. вывоза		üldväljaveost общ. вывоза
-53,3		-62,9	

Sissevedu Nõukogude Liidust tõusis veidi, kuna väljavedu Nõukogude Liitu — enam kui poole võrra. Bilansi passiivsus veidi kahanes. Arvesse võttes asjaolu, et üle poole sisseveost langes metsamaterjalidele, mis pärast ümbertöötamist Soomes lähevad edasi välismaile, muutub pilt hoopis teiseks — sisse- ja väljavedu tasakaalustuvad. Läbikäigud tähtsamate kaubarühmade kohta on antud järgmises tabelis:

Sissevedu Nõuk. Liidust (miljonites markades)	
Mets ja puusaadused	56,3
Teravili	25,2
Õlid, rasvad ja nende saadused	9,3
Keemiasaadused	6,4
Loomatoit	4,1
Koloniaalkaubad	2,3
Toiduained looma päritoluga	2,0

Väljavedu Nõuk. Liitu (miljonites markades)	
Metallid ja metallsaadused	28,1
Toiduained looma päritoluga	7,0
Nahk	7,0
Masinaid ja tööriistu	2,9
Keemiasaadused	2,2
Tselluloos, paber jne.	1,9
Transportvahendid	1,6
Mitmesugused tekstiilkaubad	1,1
Puuvillalõng ja -niit	1,0

Pool kogu sisseveost Nõukogude Liidust langes metsa ja veerand teravilja peale. Väljaveost Nõukogude Liitu üle poole langes metallide ja metallsaaduste peale. — Transiiti üle Soome üldse pole.

Poola—Nõukogude kaubandus
(miljonites slottides, 1 slot = umbes 0,66 kr.).

Sissevedu Nõukogude Liidust — Ввоз из СССР	7,8	1,7%	üldsisseveost общего ввоза
Väljavedu Nõukogude Liitu — Вывоз в СССР	29,1	5,6%	üldväljaveost общ. вывоза
Saldo — Сальдо	+21,3		

Sissevedu Nõukogude Liidust kahanes umbes ¼ võrra, kuna väljavedu Nõukogude Liitu tõusis ligi 3½ kordseks. Tule-

Ввоз из СССР увеличился немного, вывоз же в СССР — больше, чем на половину. Пассивность баланса немного уменьшилась. Принимаемая во внимание то обстоятельство, что больше половины импорта пало на лесные материалы, которые после переработки в Финляндии идут дальше за границу, картина получится совсем другая — ввоз и вывоз уравниваются. Обороты по важнейшим товарным группам даны в следующей таблице:

Импорт из СССР (в млн. марок)	
Лес и деревян. изделия	56,3
Зерновые хлеба	25,2
Масла, жиры и их продукты	9,3
Химические продукты	6,4
Животный корм	4,1
Колониальные товары	2,3
Пищевые продукты животного происхождения	2,0

Экспорт из СССР (в млн. марок)	
Металлы и металлич. изделия	28,1
Пищевые продукты животного происхождения	7,0
Кожа	7,0
Машины и орудия	2,9
Химич. продукты	2,2
Целлюлоза, бумага и т. п.	1,9
Транспортные средства	1,6
Разные текстильные изделия	1,1
Пряжа и нитки бум.	1,0

Больше половины всего импорта из СССР пришлось на долю леса и четверть — на долю зерновых хлебов. В экспорте в СССР больше половины пало на металлы и металлические изделия. — Транзит через Финляндию вообще не производится.

Торговля Польши с СССР
(в млн. злот., 1 злот. = 0,22 зол. руб.).

7 kuud 1933. a. 7 мес. 1933 г.	7 kuud 1932. a. 7 мес. 1932 г.	
7,8	10,2	2,0%
		üldsisseveost общего ввоза
29,1	8,6	1,4%
		üldväljaveost общ. вывоза
+21,3	-1,6	

Ввоз из СССР сократился приблизительно на четверть, вывоз же в СССР повысился почти в 3½ раза. В результате

museks on väga suur aktiivne saldo — 21,3 miljonit slotti. Tähtsamad kaubarühmad olid järgmised:

	Sissevedu Nõuk. Liidust (miljonites slottides)
Toiduained	2,4
Loomasaadused	2,0
Mineraalid ja nende saadused (peale ehitusmat., keraamika- ja klaaskaupade)	1,5
	Väljavedu Nõuk. Liitu (miljonites slottides)
Metallid ja metallsaadused	24,9
Seemned ja taimed	1,4
Masinad ja aparaadid	1,2

Väljavedu Nõukogude Liitu koosnes 90% ulatuses metallidest, metallsaadustest ja masinatest. — Andmed Nõukogude transiidi kohta üle Poola puuduvad.

Teatavasti Nõukogude Liidu majandussuhted Balti riikidega põhjenevad mitte üksi puht kaubavahetusel, vaid ka transiidil, toorainete ümbertöötamisel välismaile müügi sihiga (mets), prahtimisel ja muul. Sellepärast pildi täielikkuseks peaks olema kasutada andmed maksu- bilansi kohta, missugused meil praegu ainult Eesti kohta olemas.

получилось огромное сальдо в 21,3 млн. злот. Важнейшие группы были следующие:

	Импорт из СССР (в млн. злот.)
Сестные припасы	2,4
Животные продукты	2,0
Минералы и изделия из них (кроме строит. матер., кера- мич. и стекл. изд.)	1,5
	Экспорт в СССР (в млн. злот.)
Металлы и металлич. изд.	24,9
Семена и растения	1,4
Машины и аппарат.	1,2

Вывоз в СССР на 90% состоял из металлов, металлических изделий и машин. Сведений о советском транзите через Польшу нет.

Как известно, экономические отношения СССР с балтийскими странами зиждятся не только на чисто товарном обмене, но и на транзите, переработке сырья в целях реализации за границей (лес), на фрахтовании и прочем. Поэтому для полноты картины необходимо было бы иметь данные по расчетному балансу, которыми в настоящее время обладаем только по Эстонии.

Nõukogude Liidu majandus.

Экономика СССР.

Väliskaubandus.

Внешняя торговля.

Väliskaubandus käesoleva aasta 7 kuul.

Nõukogude Liidu väliskaubandus näitab käesoleva aasta esimese 7 kuu (jaanuar—juuli) kestel tunduvalt teist struktuuri ja kahane-mist, võrreldes möödunud aasta sama ajavahe-mikuga, eriti aga sisseveo alal, nagu nähtub tabelist:

	7 kuud 1933. a. (miljonites kuldrublates, 1 rbl. = umbes 2,99 kr.)	7 kuud 1932. a.
Sissevedu	221,6	452,7
Väljavedu	262,5	311,2
Saldo	+ 40,9	— 141,5

Sissevedu kahanes 231,1 miljoni rubla, ehk 51,0%, võrra, kuna väljavedu märksa vähem — 48,7 miljoni rubla, ehk 15,6%, võrra. Tule-musena saavutati 40,9 miljoni rublane aktiivne saldo, kuna 1932. a. 7 kuul oli saldo 141,5 mil-joni rublaga passiivne. Sisseveo kokkutõmbu-mine on tõesti suur, kuid tuleb arvestada sel-lega, et maailmakriisi kahel esimesel aastal (1930. ja 1931. a.) Nõukogude sissevedu ei langenud, nagu kõigis muis mais, vaid, vastu-oksaks, tõusis 25% võrra, ja sellepärast on ta langus nüüd veidi suurem, kui teistel mail. Samuti peab arvestama Nõukogude Liidu ka-vakohast püüet saavutada aktiivset bilanssi sisseveo kärpimisega.

Sisseveo koostis oli, võrreldes 1932. a. 7 kuuga, järgmine:

	7 kuud 1933. a.		7 kuud 1932. a.	
	7 мес. 1933 г.	%-des	7 мес. 1932 г.	%-des
	miljonites kuldrublates	%-des	miljonites kuldrublates	%-des
	в млн. зол. руб.	в %/о	в млн. зол. руб.	в %/о
Elusloomad — Животные	4,5	2,0%	3,6	0,8%
Toiduained — С'естные припасы	9,8	4,4%	35,5	7,8%
Toor- ja poolvalmisained — Сырые и полу- об'аб. матер.	72,0	32,5%	114,0	25,2%
Valmissaadused — Изделия	135,3	61,1%	299,6	66,2%
Kokku — Всего	221,6	100,0%	452,7	100,0%

Nagu järgneb tabelist, jagunes 51%-line sisseveo langus äärmiselt ebahütlaselt kauba-rühmade vahel. Arvestamata elusloomade

Внешняя торговля за 7 мес. текущего года.

Внешняя торговля СССР за первые 7 меся-цев (январь—июль) текущего года показы-вает значительно иную структуру и снижение против того же времени предыдущего года, особенно по импорту, как видно из таблицы:

	7 мес. 1933 г.	7 мес. 1932 г.
	(в млн. зол. руб.)	
Импорт	221,6	452,7
Экспорт	262,5	311,2
Сальдо	+ 40,9	— 141,5

Импорт сократился на 231,1 млн. руб., или 51,0%, а экспорт значительно меньше — на 48,7 млн. руб., или 15,6%. В итоге образо-валось активное сальдо в 40,9 млн. руб., тогда как за 7 мес. 1932 г. сальдо было пассивным на 141,5 млн. руб. Сжатие импорта, действи-тельно, велико, однако, нужно принять во вни-мание, что в течение первых двух лет миро-вого кризиса (1930 и 1931 гг.) советский им-порт не сократился, как во всех других стра-нах, а, наоборот, увеличился на 25%, и поэто-му его падение теперь немного больше, чем в других странах. Необходимо также учесть плановые мероприятия СССР по уменьшению импорта для получения активного баланса.

Состав импорта был следующий, срав-нительно с 7 мес. 1932 г.:

	7 kuud 1933. a.		7 kuud 1932. a.	
	7 мес. 1933 г.	%-des	7 мес. 1932 г.	%-des
	miljonites kuldrublates	%-des	miljonites kuldrublates	%-des
	в млн. зол. руб.	в %/о	в млн. зол. руб.	в %/о
Elusloomad — Животные	4,5	2,0%	3,6	0,8%
Toiduained — С'естные припасы	9,8	4,4%	35,5	7,8%
Toor- ja poolvalmisained — Сырые и полу- об'аб. матер.	72,0	32,5%	114,0	25,2%
Valmissaadused — Изделия	135,3	61,1%	299,6	66,2%
Kokku — Всего	221,6	100,0%	452,7	100,0%

Падение импорта на 51,0%, как видно из таблицы, распределилось крайне неравномер-но на товарные группы. Не считая групп

rühma, mille sissevedu isegi tõusis, näitavad suurimat kokkutõmbumist toiduained (72,4% võrra), siis valmissaadused (54,8% võrra) ja toor- ning poolvalmisained (36,8% võrra). Ühtlasi muutus ka sisseveo struktuur. Toor- ja poolvalmisainete ning elusloomade osatähtsus üldsisseveos tõusis järsult (esimestel 25,2%-lt 32,5%-le ja teistel 0,8%-lt 2,0%-le), kuna langes domineeriva valmissaaduste rühma (66,2%-lt 61,1%-le) ja toiduainete (7,8%-lt 4,4%-le) osatähtsus.

Järgmine, umbes 80% üldsisseveost haarav tabel näitab, milliste tähtsamate kaupade arvel need muudatused teostusid:

	7 kuud 1933. a. (miljonites kuldrubla)	7 kuud 1932. a.
Riis	0,4	10,4
Tee	4,0	5,6
Kautshuk ja guttapertsha	2,8	6,1
Vill	9,7	10,2
Mustad metallid	27,6	34,4
Värvilised metallid	13,7	18,4
Raua-, terase- ja malmi- saadused	20,1	28,9
Masinad ja aparaadid	71,0	146,9
Masinaosad	14,0	45,2
Elektrimasinad ja -apar.	13,1	48,7

Tähtsamate maade järgi jagunes sissevedu järgmiselt:

	7 kuud 1933. a. 7 мес. 1933 г.	7 kuud 1932. a. 7 мес. 1932 г.
	miljonites kuldrubla	miljonites kuldrubla
	в млн. зол. руб.	в млн. зол. руб.
	%-des в %%	%-des в %%
Saksa — Германия	112,5	209,0
Inglise — Англия	21,1	58,8
Itaalia — Италия	11,2	20,0
Lääne-Hiina — Западный Край	8,7	3,5
Mongoolia — Монголия	6,9	7,5
P.-A. Ühisriigid — САСШ	6,6	20,0
Poola — Польша	6,4	1,8
Persia — Персия	5,8	39,3

Tähtsamaks sisseveomaaks on endiselt Saksa, kelle peale langeb üle poole kogu sisseveost; teisel kohal asub Inglise.

Välja veo koostist, milline on Nõukogude Liidu sisseveole peamiseks aluseks, iseloomustab järgmine tabel:

	7 kuud 1933. a. 7 мес. 1933 г.	7 kuud 1932. a. 7 мес. 1932 г.
	miljonites kuldrubla	miljonites kuldrubla
	в млн. зол. руб.	в млн. зол. руб.
	%-des в %%	%-des в %%
Elusloomad — Животные	—	0,2
Toiduained — С'естные припасы	47,3	69,0
Toor- ja poolvalmisained — Сырые и полу- обработ. мат.	180,3	188,6
Valmissaadused — Изделия	34,9	53,4
Kokku — Всего	262,5	311,2

животных, ввоз которых даже увеличился, наибольшему сокращению подверглись с'естные припасы (на 72,4%), затем изделия (на 54,8%) и сырые и полуобработанные материалы (на 36,8%). Вместе с тем изменилась также структура импорта. Доля сырых и полуобработанных материалов и животных в общем импорте резко повысилась (у первых с 25,2 до 32,5% и у вторых с 0,8 до 2,0%) за счет понижения доли доминирующей группы изделий (с 66,2 до 61,1%) и с'естных припасов (с 7,8 до 4,4%).

Следующая таблица, охватывающая около 80% общего импорта, показывает, за счет каких важнейших товаров произошли эти изменения:

	7 мес. 1933 г. (в млн. ол. руб.)	7 мес. 1932 г. (в млн. ол. руб.)
Рис	0,4	10,4
Чай	4,0	5,6
Каучук и гуттаперча	2,8	6,1
Шерсть	9,7	10,2
Черные металлы	27,6	34,4
Цветные металлы	13,7	18,4
Железные, стальные и чу- гунные изделия	20,1	28,9
Машины и аппараты	71,0	146,9
Части машин	14,0	45,2
Электрические машины и аппараты	13,1	48,7

По важнейшим странам импорт распределен так:

	7 kuud 1933. a. 7 мес. 1933 г.	7 kuud 1932. a. 7 мес. 1932 г.
	miljonites kuldrubla	miljonites kuldrubla
	в млн. зол. руб.	в млн. зол. руб.
	%-des в %%	%-des в %%
Saksa — Германия	112,5	209,0
Inglise — Англия	21,1	58,8
Itaalia — Италия	11,2	20,0
Lääne-Hiina — Западный Край	8,7	3,5
Mongoolia — Монголия	6,9	7,5
P.-A. Ühisriigid — САСШ	6,6	20,0
Poola — Польша	6,4	1,8
Persia — Персия	5,8	39,3

Важнейшей импортной страной по-прежнему является Германия, на которую падает больше половины всего импорта; второе место занимает Англия.

Состав экспорта, являющегося для СССР важнейшей основой импорта, характеризуется следующей таблицей:

	7 kuud 1933. a. 7 мес. 1933 г.	7 kuud 1932. a. 7 мес. 1932 г.
	miljonites kuldrubla	miljonites kuldrubla
	в млн. зол. руб.	в млн. зол. руб.
	%-des в %%	%-des в %%
Elusloomad — Животные	—	0,2
Toiduained — С'естные припасы	47,3	69,0
Toor- ja poolvalmisained — Сырые и полу- обработ. мат.	180,3	188,6
Valmissaadused — Изделия	34,9	53,4
Kokku — Всего	262,5	311,2

Neist arvudest selgub, et üldväljaveo kokkutõmbumine 15,6% ulatuses on tekkinud peamiselt valmissaaduste (34,6% võrra) ja toiduainete (31,4% võrra) väljaveo vähenemise tagajärjel; kuna toor- ja poolvalmisainete väljavedu langes hoopis vähe (4,4% võrra). Selle tulemusena väljaveo juhtiva kaubarühma — toor- ja poolvalmisainete — osatähtsus üldväljaveos tõusis 60,6%-lt 68,7%-le, kuna toiduainete ja valmissaaduste osatähtsus langes (esimestel — 22,2%-lt 18,0%-le ja teistel — 17,1%-lt 13,3%-le).

Tähtsamate väljaveokaupade läbikäigud on toodud järgmises tabelis (umbes 70% üldväljaveost):

	7 kuud 1933. a.	7 kuud 1932. a.
	(miljonites kuldrubla'ses)	
Teravili	9,7	24,1
Õliseemned	2,3	7,9
Suhkur	3,8	7,3
Kala ja kalasaadused	3,1	2,3
Konservid	2,5	1,3
Õlikoogid	8,5	9,2
Lina ja kanep	11,7	9,5
Sooded	2,5	3,5
Soodasaadused	2,0	1,1
Karusnahad	25,9	28,5
Metsamaterjalid	30,7	38,3
Naftasaadused	51,5	60,0
Mineraalsaadused	5,2	5,2
Riie	17,0	30,0
Fajans-, portselaan- ja klaassaadused	2,2	3,0
Metall- ja elektrotehn. saa- dused	3,3	5,7

Neist arvudest järgneb, et toiduainete väljaveo kahanemine on tingitud eeskätt selle rühma tähtsaima kauba — teravilja — väljaveo langusest. Valmissaaduste väljaveo langus teostus samuti peamiselt selle rühma tähtsaima kauba — tekstiilsaaduste — arvel.

Tähtsamad väljaveomaad olid järgmised:

	7 kuud 1933 a.		7 kuud 1932 a.	
	7 мес. 1933 г.	%-des	7 мес. 1932 г.	%-des
	miljonites kuldrubla'ses	%-des	miljonites kuldrubla'ses	%-des
	в млн. зол. руб.	в %-%	в млн. зол. руб.	в %-%
Saksa — Германия	54,2	20,6%	59,8	19,2%
Inglise — Англия	37,6	14,3%	72,4	23,3%
Mongoolia — Монголия	16,3	6,2%	20,2	6,5%
Belgia — Бельгия	14,4	5,5%	9,5	3,1%
Prantsuse — Франция	14,0	5,3%	15,7	5,0%
Itaalia — Италия	13,4	5,1%	13,4	4,3%
Hollandi — Голландия	11,9	4,5%	10,3	3,3%
P.-A. Ühisriigid — САСШ	7,3	2,8%	8,2	2,6%
Persia — Персия	6,3	2,4%	16,1	5,2%
Lääne-Hiina — Западн. Китай	5,6	2,1%	8,0	2,6%

Nagu sisseveos, nii ka väljaveos asuvad esikohtadel Saksa ja Inglise.

Из этих цифр явствует, что сокращение общего экспорта на 15,6% вызвано главным образом уменьшением экспорта изделий (на 34,6%) и с'естных припасов (на 31,4%), тогда как экспорт сырых и полуобработанных материалов пал совсем незначительно (на 4,4%). Вследствие этого доля руководящей группы экспорта — сырых и полуобработанных материалов — в общем экспорте повысилась с 60,6 до 68,7%, при падении доли с'естных припасов (с 22,2 до 18,0%) и изделий (с 17,1 до 13,3%).

Обороты по важнейшим экспортным товарам приведены в следующей таблице (около 70% всего экспорта):

	7 мес. 1933 г.	7 мес. 1932 г.
	(в млн. зол. руб.)	
Зерновые хлеба	9,7	24,1
Масляные семена	2,3	7,9
Сахар	3,8	7,3
Рыба и рыбн. продукты	3,1	2,3
Консервы	2,5	1,3
Жмыхи	8,5	9,2
Лен и пенька	11,7	9,5
Кишки	2,5	3,5
Содовые продукты	2,0	1,1
Меховой товар	25,9	28,5
Лес	30,7	38,3
Нефтяные продукты	51,5	60,0
Минеральные изделия	5,2	5,2
Ткани	17,0	30,0
Фаянс, фарфор. и стекл. изд.	2,2	3,0
Металлические и электрот. изделия	3,3	5,7

Из этих цифр вытекает, что падение вывоза с'естных припасов вызвано в первую очередь сокращением вывоза важнейшего товара этой группы — зерновых хлебов. Падение же вывоза по группе изделий произошло главным образом также за счет важнейшего товара этой группы — текстиля.

Важнейшие страны экспорта были следующие:

	7 kuud 1933 a.		7 kuud 1932 a.	
	7 мес. 1933 г.	%-des	7 мес. 1932 г.	%-des
	miljonites kuldrubla'ses	%-des	miljonites kuldrubla'ses	%-des
	в млн. зол. руб.	в %-%	в млн. зол. руб.	в %-%
Saksa — Германия	54,2	20,6%	59,8	19,2%
Inglise — Англия	37,6	14,3%	72,4	23,3%
Mongoolia — Монголия	16,3	6,2%	20,2	6,5%
Belgia — Бельгия	14,4	5,5%	9,5	3,1%
Prantsuse — Франция	14,0	5,3%	15,7	5,0%
Itaalia — Италия	13,4	5,1%	13,4	4,3%
Hollandi — Голландия	11,9	4,5%	10,3	3,3%
P.-A. Ühisriigid — САСШ	7,3	2,8%	8,2	2,6%
Persia — Персия	6,3	2,4%	16,1	5,2%
Lääne-Hiina — Западн. Китай	5,6	2,1%	8,0	2,6%

Как в импорте, так и в экспорте первые места занимают Германия и Англия.

Sellest, kuidas muutusid kaubandusbilansid tähtsamate maadega, annavad ettekujutuse järgmised andmed:

	7 kuud 1933. a.	7 kuud 1932. a.
	(miljonites kuldrublas)	
Saksa	— 58,3	— 149,2
Inglise	+ 16,5	+ 13,6
Mongoolia	+ 9,4	+ 12,7
Itaalia	+ 2,2	— 6,6
Lääne-Hiina	— 3,1	+ 4,5
Prantsuse	+ 10,5	+ 14,3
P.-A. Ühisriigid	+ 0,7	— 11,8
Persia	+ 0,5	— 23,2

Lõpuks toome Eestile huvi pakkuda võivaid andmeid mõnede kaupade sisse- ja väljaveo kohta k. a. esimesel poolaastal (klambrites on toodud vastavad arvud 1932 a. I poolaasta kohta):

Nõukogude Liidu sisseveos:

Veised — 6,2 tuhat tonni 1,3 miljoni rubla eest (8,6 tuh. tonni 1,6 miljoni rbl. eest), muud koduloomad — peale hobuste — 9,6 tuh. tonni 2,7 milj. rbl. eest (2,9 tuh. tonni 0,7 milj. rbl. eest), nahk — 560 tonni 533 tuh. rbl. eest (320 tonni 657 tuh. rbl. eest), jalanõud ja nahakaup — 25 tonni 151 tuh. rbl. eest (3 tonni 10 tuh. rbl. eest), tselluloos — 1,5 tuh. tonni 54 tuh. rbl. eest (0,6 tuh. tonni 36 tuh. rbl. eest), paber — 139 tonni 77 tuh. rbl. eest (313 tonni 166 tuh. rbl. eest), kanepi- ja linaaadused — 1,2 tuh. tonni 370 tuh. rbl. eest (2,1 tuh. tonni 1,3 milj. rbl. eest), villane riie ja -aadused — 80 tonni 426 tuh. rbl. eest (346 tonni 1,9 milj. rbl. eest).

Nõukogude Liidu väljaveos:

Munad — 1,3 tuh. tonni 153 tuh. rbl. eest (4,3 tuh. tonni 1,0 milj. rbl. eest), või — 8,4 tuh. tonni 2,8 milj. rbl. eest (10,2 tuh. tonni 6,1 milj. rbl. eest), peekon — 972 tonni 267 tuh. rbl. eest (1,5 tuh. tonni 324 tuh. rbl. eest), sool — 67 tuh. tonni 386 tuh. rbl. eest (39 tuh. tonni 380 tuh. rbl. eest).

Kreeka-Nõukogude kaubanduslik kokkulepe.

8. septembril allakirjutatud Kreeka-Nõukogude kaubanduslikul kokkuleppel on peamiseks otstarbeks korraldada kaubandusesinduse poolt Nõukogude kaupade müügi eest saadava valuuta üleviimist Kreekast Nõukogude Liitu.

О том, как изменились торговые балансы с важнейшими странами, дают представление следующие данные:

	7 мес. 1933 г.	7 мес. 1932 г.
	(в млн. зол. руб.)	
Германия	— 58,3	— 149,2
Англия	+ 16,5	+ 13,6
Монголия	+ 9,4	+ 12,7
Италия	+ 2,2	— 6,6
Западн. Китай	— 3,1	+ 4,5
Франция	+ 10,5	+ 14,3
САСШ	+ 0,7	— 11,8
Персия	+ 0,5	— 23,2

В заключение приводим данные о ввозе и вывозе некоторых товаров за I полугодие с.г., представляющие интерес для Эстонии (в скобках даны цифры за I полуг. 1932 г.):

По ввозу в СССР:

Крупный рогатый скот — 6,2 тыс. тонн на 1,3 млн. руб. (8,6 тыс. тонн на 1,6 млн. руб.), прочие домашние животные, кроме лошадей — 9,6 тыс. тонн на 2,7 млн. руб. (2,9 тыс. тонн на 0,7 млн. руб.), кожа — 560 тонн на 533 тыс. руб. (320 тонн на 657 тыс. руб.), обувь и кожаные изделия — 25 тонн на 151 тыс. руб. (3 тонны на 10 тыс. руб.), целлюлоза — 1,5 тыс. тонн на 54 тыс. руб. (0,6 тыс. тонн на 36 тыс. руб.), бумага — 139 тонн на 77 тыс. руб. (313 тонн на 166 тыс. руб.), пенёковые и льняные изделия — 1,2 тыс. тонн на 370 тыс. руб. (2,1 тыс. тонн на 1,3 млн. руб.) шерстяные ткани и изделия — 80 тонн на 426 тыс. руб. (346 тонн на 1,9 млн. руб.)

По вывозу из СССР:

Яйца — 1,3 тыс. тонн на 153 тыс. руб. (4,3 тыс. тонн на 1,0 млн. руб.), масло — 8,4 тыс. тонн на 2,8 млн. руб. (10,2 тыс. тонн на 6,1 млн. руб.), бекон — 972 тонны на 267 тыс. руб. (1,5 тыс. тонн на 324 тыс. руб.), соль — 67 тыс. тонн на 386 тыс. руб. (39 тыс. тонн на 380 тыс. руб.).

Греко-советское торговое соглашение.

Подписанное 8. сентября греко-советское торговое соглашение имеет главной целью регулирование перевода валюты, получаемой торговым представительством в Греции за продажу советских товаров, из Греции в СССР.

Rahva sissetulek. Народный доход.

Rahva sissetuleku arengu käik 1913, 1926 (mil majanduse uuestiülesehitus lõppes) ja 1932. a. (viimane viisaastaku aasta) on toodud järgmises tabelis:

Ход развития народного дохода за 1913, 1926 (когда восстановительный процесс закончился) и 1932 г. (последний год пятилетки) дан в следующей таблице:

Rahva sissetulek (miljardites rbl.)
(1926/27. a. muutmatutes hindades.)

1913. a.	21,5
1926. a.	22,9
1932. a.	45,5
1933. a. (kava järgi) .	51,1

Nagu nähtub sellest tabelist, tõusis rahva sissetulek 1932. aastal enam kui kahekordseks (111,6% võrra), võrreldes 1913. a. Sellase erakorralise tõusu peamiseks teguriks olid sotsialistlik suurtööstus (peamiselt rasketööstus) ja ehitustööstus, nimelt suurenes viisaastakuga suurtööstuse nettotoodang 161% võrra (ehitustööstus — 117% võrra) ja, võrreldes 1913. a., 3,7 kordseks. Põllumajanduse nettotoodang kasvule aitas kaasa enamjaolt tehniliste kultuuride kasvatuse laienemine.

Suuremad muudatused sündisid ka rahva sissetuleku sotsiaalses koostises. 1926. a. lõpuks ulatus sotsialistliku sektori osatähtsus rahva sissetulekus 40% ja erasektori oma — 60%. 1932. a. moodustas aga sotsialistlik sektor juba 87,1%.

Viisaastaku kestel suurenes Nõukogude Liidu rahvaarv 11,5 miljoni inimese võrra, sellest tööealises vanuses 6,9 miljoni võrra. Teatavasti põllumajanduses rahva üleüldlastus ulatus viisaastaku alguks (1928. a.) 8—9 miljoni inimeseni ja töötute vägi linnades umbes 1½ miljoni inimeseni. Viisaastaku jooksul tõmmati tootlemisprotsessi mitte alla 17 miljoni inimese; ainuüksi tööstustööliste ja -ametnikkude arv kasvas 10,5 miljoni võrra. Sellaselt likvideerus töötaolek täielikult. Edasi, kui viisaastaku algul oli sotsialistlikus sektoris 21,8% kogu rahvast, siis viisaastaku lõpuks (1932. a.) oli selles sektoris juba 72,5%, kuna erasektoris ainult 27,5% Nõukogude Liidu üldrahvaarvust.

Rahva sissetuleku sotsialistlik osa jagunes järgmiselt:

I. Mitte-põllumajanduslik rahvastik:

Не с.-х. население:

a) proletariaat (töölised, ametn. ja teised)

a) пролетариат (рабочие, служ. и др.)

b) ühistegelisel alusel korraldatud tootlus (käsitöölised ja kodutööst.)

б) кооперир. произв. (ремеслен. и куст.)

II. Põllumajanduslik rahvastik:

С.-х. население:

a) põllumaj. proletariaat — с.-х. пролет.

b) kolhoosnikud — колхозники

III. Sotsialistliku sektori ettevõtete tulud . . .

Доходы предприятий социалист. сектора.

Kokku sotsialistlikus sektoris . . .

Итого в соц. секторе.

Народный доход (в млрд. руб.)
(в неизменных ценах 1926/27 г.)

1913 г.	21,5
1926 г.	22,9
1932 г.	45,5
1933 г. (по плану) . . .	51,1

Как видно из этой таблицы, народный доход в 1932 г. возрос против 1913 г. более чем в два раза (на 111,6%). Основным фактором, вызвавшим такой чрезвычайный рост народного дохода, явились крупная социалистическая промышленность (главным образом тяжелая промышленность) и строительство, именно за годы первой пятилетки чистая продукция крупной промышленности увеличилась на 161% (а строительства — на 117%), а сравнительно с 1913 г. в 3,7 раза. Росту чистой продукции сельского хозяйства содействовало преимущественно расширение производства технических культур.

Крупнейшие изменения произошли также в социальной структуре народного дохода. К концу 1926 г. удельный вес социалистического сектора в народном доходе достигал 40%, а частного сектора — 60%. В 1932 г. же доля социалистического сектора составила уже 87,1%.

За годы пятилетки все население СССР выросло на 11,5 млн. чел., в т. ч. в рабочем возрасте на 6,9 млн. Известно, что аграрное перенаселение к началу пятилетки (1928 г.) составляло 8—9 млн. чел., а городская армия безработных — около 1,5 млн. чел. За годы пятилетки были вовлечены в процесс производства не менее 17 млн. чел.; одно только число промышленных рабочих и служащих увеличилось на 10,5 млн. чел. Таким образом безработица полностью уничтожена. Дальше, если в начале пятилетки в социалистическом секторе было 21,8% всего населения, то к концу пятилетки (в 1932 г.) в этом секторе было уже 72,5%, а в частном секторе только 27,5% всего населения СССР.

Социалистическая часть народного дохода распределилась таким образом:

	Rahvastik %/-des kogu rahvastikust		Osatähtsus rahva sissetulekus %/-des	
	Население в %/о ко всему населению		Удельный вес во всем народн. доходе в %/о	
	1928.	1932.	1928.	1932.
I. Mitte-põllumajanduslik rahvastik:				
Не с.-х. население:				
a) proletariaat (töölised, ametn. ja teised)	16,7	25,1	30,7	46,4
a) пролетариат (рабочие, служ. и др.)				
b) ühistegelisel alusel korraldatud tootlus (käsitöölised ja kodutööst.)	1,0	1,7	1,3	2,6
б) кооперир. произв. (ремеслен. и куст.)				
II. Põllumajanduslik rahvastik:				
С.-х. население:				
a) põllumaj. proletariaat — с.-х. пролет.	2,5	3,9	2,0	3,9
b) kolhoosnikud — колхозники	1,6	41,8	1,2	24,7
III. Sotsialistliku sektori ettevõtete tulud . . .	—	—	8,3	9,5
Доходы предприятий социалист. сектора.				
Kokku sotsialistlikus sektoris . . .	21,8	72,5	48,5	87,1
Итого в соц. секторе.				

Nagu näha, sotsialistliku sektori peale (72,5% kogu rahvast) langes möödunud aastal 87,1% rahva sissetulekust. Erasektorile (27,5% kogu rahvast) langes vaid 12,9% rahva sissetulekust (viisaastakus oli nähtud ette 38,3%), selle hulgas kapitalistlikule rühmale 1%. — Rahva sissetuleku üksikasjalise analüüsi toome büllետääni järgmises numbris.

Как видно, на население социалистического сектора (72,5% всего населения СССР) пало в прошлом году — 87,1% всего народного дохода страны. На частный сектор (27,5 процентов всего населения) приходится только 12,9% народного дохода (пятилетним планом предвиделось 38,3%), в т. ч. на капиталистическую группу только 1%. — Подробный анализ народного дохода будет дан в следующем номере бюллетеня.

Põllumajandus.

Сельское хозяйство.

Kevadise külvi ja viljakoristamise tulemused.

Kevadine külvikava, 95 miljoni hektari suuruses, täideti, 10. juuli esialgse kokkuvõtte järgi, 98% ulatuses — üldse külvati 93,1 miljoni ha. Sovhoosid (riigimõisad) külvavad 11,0 milj. ha (109,6% kavast), kolhoosid (ühismaapidamised) — 68,2 milj. ha (102,0% kavast) ja üksikmaapidajad — 13,9 milj. ha (76,8% kavast). Kokku langes põllumajanduse sotsialistliku sektori peale, järelikult, 79,2 milj. ha, ehk 85,1% kogu kevadisest külvipinnast. Külvikava mittetäitmine vähesel määral on, nagu näha, tingitud üksikmaapidajate mahajäämisest.

Viljakoristamine sündis, nagu külvgi, tunduvalt kiiremas tempos, kui eelmistel aastatel: näit. 10. septembriks oli teravili lõigatud 90% kogu kasvupinnast, kuna 1932. a. samaks ajaks oli 85%; 15. oktoobriks oli teravili pandud kokku ja põllult ära veetud 76,7 milj. ha (1932. a. — 62,5 milj. ha) ja pektud 60,6 milj. ha (1932. a. — 43,4 milj. ha). Andmed saagi suuruse kohta seni puuduvad, kuid üldiselt hinnatakse teravilja, kui ka tehniliste kultuuride (suhkrupeet, kartul, lina, tubak, puuvill jne.) saaki heaks, koguni paremaks rekordsest 1930. aasta omast.

Viljakogumine riigile läheb palju kiiremini eelmisest aastast — oktoobri alguks oli vilja kogutud üle 1 miljardi puuda; täidetud on üle 70% aastakavast, 30—35% vastu läinud aasta samaks ajaks.

Sügisene külv.

Sügisene külvikava, 38,0 milj. ha suuruses (sellest talvenisu — 12,6 milj. ha), on täidetud 15. oktoobriks 83,5% ulatuses; üldse on külvatud 31,7 milj. ha, sellest kolhoosid 24,7 milj. ha (88,5% kavast), sovhoosid 2,3 milj. ha (67,0% kavast) ja üksikmaapidajad 4,7 milj. ha (70,9% kavast). Külvi tempo ületab 1932. a. oma, mil samaks ajaks oli külvikavast teostatud 78,0%. Sügisene künd on samaks tähtpäevaks viidud läbi 14,7 milj. hektaril (40,2% kavast), läinud aasta 12,8 milj. ha vastu.

Итоги весеннего сева и уборки.

План весеннего сева, в размере 95 млн. га, выполнен, по предварительной сводке на 10 июля, на 98% — всего засеяно 93,1 млн. га. Совхозы засеяли 11,0 млн. га (109,6% плана), колхозы — 68,2 млн. га (102,0% плана) и единоличники — 13,9 млн. га (76,8% плана). Всего на социалистическую часть сельского хозяйства приходится, таким образом, 79,2 млн. га, или 85,1% всей яровой посевной площади. Небольшое недовыполнение посевного плана вызвано, как видно, отставанием единоличников.

Уборка шла, подобно севу, значительно более быстрым темпом, чем в предыдущие годы: на 10 сентября было скошено 90% площади зерновых, тогда как в 1932 г. на тот же срок 85%; на 15 октября заскидровано и вывезено с поля зерновых 76,7 млн. га (в 1932 г. — 62,5 млн. га) и обмолочено 60,6 млн. га (в 1932 г. — 43,4 млн. га). Данные о размерах урожая пока отсутствуют, но в общем урожай как зерновых, так и технических культур (сахарная свекла, картофель, лен, табак, хлопок и т. д.) оценивается хорошим, превышающим даже рекордный 1930 г.

Хлебозаготовки идут гораздо быстрее прошлого года — к началу октября заготовлено хлеба более 1 млрд. пудов; выполнено больше 70% годового плана хлебозаготовок, против 30—35% в прошлом году.

Озимый сев.

План озимого сева, в размере 38,0 млн. га (в т. ч. озимой пшеницы — 12,6 млн. га), выполнен на 15 октября на 83,5%: всего засеяно 31,7 млн. га, при чем колхозы засеяли 24,7 млн. га (88,5% плана), совхозы 2,3 млн. га (67,0% плана) и единоличники 4,7 млн. га (70,9% плана). Темп сева выше 1932 г., когда на тот же срок план был выполнен на 78,0%. Вспахано зяби на ту же дату 14,7 млн. га (40,2% плана), против 12,8 млн. га 1932 г.

Tempode kiirenemine kõigis põllumajanduslikes töödes, võrreldes eelmiste aastatega, näitab kolhooside tunduvat organisatsioonilist ja majanduslikku tugevnemist, ja selles suhtes on käesolev aasta pöördelaastaks põllumajanduses.

Märksa suurenenud on põllumajanduse mehaniseerimine. Traktoreid oli põllumajanduses 1. jaanuariks 1933. a. 148,5 tuhat, 2,2 miljoni hobujõu koguvõimega, kuid 1. juuliks juba 185,4 tuhat, 2,8 milj. hobujõu koguvõimega — tõus 24,9% võrra. Kombainide (kombineeritud viljalõikamise- ja peksumasin) arv tõusis samal ajal 13,9 tuhandelt 21,5 tuhandele.

Повышение темпов по всем сельскохозяйственным кампаниям против предыдущих лет указывает на значительное организационно-хозяйственное укрепление колхозов, и в этом отношении текущий год является переломным годом в сельском хозяйстве.

Значительно усилилась механизация сельского хозяйства. Тракторов в сельском хозяйстве к 1 января 1933 г. было 148,5 тысяч, мощностью в 2,2 млн. сил, а к 1 июля уже 185,4 тысяч, мощностью в 2,8 млн. лощ. сил, — увеличение на 24,9%. Число комбайнов соответственно увеличилось с 13,9 до 21,5 тысяч.

Tööstus. Промышленность.

Tööstuse tegevuse tulemused käesoleval aastal.

Tööstuse toodangu arengu käiku käesoleva aasta, s. o. teise viisaastaku esimese aasta, esimesel poolel iseloomustab järgmine tabel (%-es möödunud aastast):

Итоги работы промышленности в текущем году.

Ход развития продукции промышленности в I полугодии текущего года — I года второй пятилетки — обрисовывается следующей таблицей (%-ах к прошлому году):

Juuni 1933. a. võrreldes 1932. a. juuniga 1933. a. kogu I poolaasta võrreldes 1932. a. I poolaastaga

Июль 1933 г. Все I полугод. сравнительно с июнем 1932 г. I полугод. 1933 г. сравнительно с I полугод. 1932 г.

Riikliku tööstuse (alluv neljale rahvakomissariaadile, millised haaravad valdava osa kogu tööstusest) üldtoodang	110,1%	102,3%
sellest tootlemisvahendid	113,4%	105,1%
sellest tarvituskaubad	105,8%	99,1%
Rahvakomissariaatide järgi:		
rasketööstuse komisariaat	115,0%	107,4%
metsatööstuse komisariaat (ilma hooajaliste harudeta)	100,3%	93,7%
kergetööstuse komisariaat (ilma hooaj. harudeta)	103,6%	100,7%
toiduainetetöös. komisariaat (ilma hooaj. harudeta)	113,7%	—

Валовая продукция промышленности (4 наркоматов, охватывающих подавляющее большинство промышленности)	110,1%	102,3%
в т. ч.: средства производства	113,4%	105,1%
в т. ч.: средства потребления	105,8%	99,1%
По наркоматам:		
наркомат тяжелой промышленности	115,0%	107,4%
наркомат лесной промышленности (без сезонных отраслей)	100,3%	93,7%
наркомат легкой промышленности (без сезонных отраслей)	103,6%	100,7%
наркомат пищевой промышленности (без сезонных отраслей)	113,7%	—

Kuigi toodang on I poolaastal, võrreldes 1932. a. sama ajaga, tõusnud 2,3% võrra, kusjuures tootlemisvahendite toodang tõusis 5,1% võrra, ja tarvituskaupe oma isegi langes 0,9% võrra, jäi ta aasta kavast maha, milles oli ettenähtud aastane tõus 16,5% võrra, sellest tootlemisvahenditel 21,2% ja tarvituskaupele 10,5% võrra. Üksikute

Хотя продукция за I полугодие увеличилась против того же периода 1932 г. на 2,3%, при чем продукция средств производства повысилась на 5,1%, а средств потребления даже понизилась 0,9%, она отставала от годового плана, которым годовой прирост определяется в 16,5%, в т. ч. по средствам производства на 21,2% и по средствам потребления

rahvakomissariaatide järgi olid muudatused järgmised: rasketööstuse toodang suurenes 7,4% ja kergetööstuse — 0,7% võrra, kuna metsatööstuse toodang langes 6,3% võrra. Sellejuures peab aga tähendama, et poolaasta lõpuks sündis pööre toodangu arengus: mais kasvas üldtoodang 5,9% ja juunis juba 10,1% võrra, võrreldes 1932. a. samade kuudega, kusjuures tootlemisvahendid — vastavalt 10,6% ja 13,4% võrra, kuna tarvituskaubad — 0,5% ja 5,8% võrra. Eriti tuleb märkida masinaehitustööstuse toodangu juurekasvu 16,4% võrra, vastu 1932. a. I poolaastat. Traktorite toodang kasvas I poolaastal 61%, autode — 131,9% võrra.

Juulis ja augustis kestis tõus edasi, ja üldse iseloomustavaks jooneks, nimelt rasketööstuses, kui tähtsaimas ja juhtivas tööstusharus, mille toodang peab kava järgi ulatuma käesoleval aastal 17,2 miljardi rublani 34,6 miljardi rublalisest tööstuse üldtoodangust, — on asjaolu, et suvised kuud ei näidanud tempo langust, milline eelmistel aastatel oli harilikuks nähteks. Näit. söetoodang augustis, võrreldes 1932. a. augustiga, tõusis 37,6% võrra; kokku 8 kuu kohta oli tõus 10,1%, kuna I poolaastal vaid 5%. Malmi toodang tõusis augustis 27,2%, ja selle tulemusena ületas ta 8 kuuga eelmise aasta sama aja 12,4% võrra, poolaastal aga suurenes vaid 7,3% võrra. Terase toodang kasvas augustis veelgi rohkem — 42,2% ja kokku 8 kuu kohta 7,1% võrra. Kuid värviliste metallide toodang on veidi väiksem eelmisest aastast. Keemiatööstuse toodang oli augustis 49,4% ja kõik 8 kuud 15,7% võrra suurem läinud aastast. Elektri toodang kasvas augustis 26,8% ja 8 kuuga 22% võrra. Üldse rasketööstuse toodangu juurekasv oli augustis 16,6% ja kõigi 8 kuu kohta 8,5%, võrreldes möödunud aasta samade kuudega.

Uuemad andmed — septembri kohta — näitavad kasvu jätkumist. Nii suurenes terase toodang septembris 39,2% ja kõigil I—III veerandaastal — 10% võrra, raua toodang — vastavalt 35,4 ja 10,4% võrra ja malmi toodang I—III veerandil — 13,4% võrra, võrreldes 1932. a. samade ajavahemikega. Nafta toodang kasvas septembris 26,2% võrra eelmise aasta septembri vastu.

Töövõimlikkus, arvates inimpäeva kohta, on märksa tõusnud ja moodustas %-es 1932. a. samadest ajavahemikest:

	I veerand	II veerand	Kokku I poolaasta
Rasketööstus . .	110,1	118,6	114,3
Kergetööstus . .	105,1	111,0	108,0

na 10,5%. По отдельным наркоматам изменения были следующие: продукция тяжелой промышленности увеличилась на 7,4% и легкой — на 0,7%, тогда как продукция лесной промышленности уменьшилась на 6,3%. Вместо с тем следует, однако, отметить, что к концу полугодия произошел перелом в развитии продукции: в мае валовая продукция увеличилась на 5,9% и в июне уже на 10,1% против тех же месяцев 1932 г., при чем средства производства — соответственно на 10,6% и 13,4%, а средства потребления — на 0,5% и 5,8%. Особенно следует отметить прирост продукции машиностроительной промышленности на 16,4% против I полугодия 1932 г. Производство тракторов увеличилось за I полугодие на 61%, автомобилей — на 131,9%.

Июль и август показывает дальнейший подъем, и вообще характерной чертой, именно в работе тяжелой промышленности, как важнейшей и ведущей отрасли, продукция которой должна достигнуть по плану в этом году 17,2 млрд. руб. из общей продукции промышленности в 34,6 млрд. руб., — является то, что летние месяцы не дали снижения темпов, бывшего обычным для предыдущих лет. Так, добыча угля в августе, по сравнению с августом 1932 г., возросла на 37,6%; всего рост за 8 мес. составил 10,1%, тогда как за I полугодие был только 5%. Выплавка чугуна возросла в августе на 27,2%, и в результате за 8 мес. она превысила прошлогоднюю выплавку на 12,4%, за полугодие же увеличилась лишь на 7,3%. Выплавка стали в августе увеличилась еще больше — 42,2% и всего за 8 мес. — на 7,1%. Производство цветных металлов, однако, несколько меньше прошлогоднего. Продукция химической промышленности возросла в августе на 49,4% против августа 1932 г., а за все 8 мес. — на 15,7%. Производство электрической энергии увеличилось в августе на 26,8% и за все 8 мес. — на 22%. В целом продукция тяжелой промышленности в августе увеличилась на 16,6% и за 8 мес. — на 8½% против тех же периодов прошлого года.

Новейшие данные — за сентябрь — показывают дальнейший рост. Так, выплавка стали увеличилась в сентябре на 39,2% и за все I—III кварталы на 10%, производство проката — соответственно на 35,4 и 10,4% и выплавка чугуна за I—III кварталы — на 13,4% — против тех же периодов 1932 г. Добыча нефти в сентябре повысилась на 26,2% против сентября предыдущего года.

Производительность труда, считая с человека-дня, значительно возросла и составила в % к тем же периодам 1932 г.:

	I квартал	II квартал	Всего полугод.
Тяжелая промышлен.	110,1	118,6	114,3
Легкая „	105,1	111,0	108,0

Kavas oli nähtud ette tööviljakuse tõus keskmiselt 14% aasta kohta, milline määr ületati II veerandil.

Esimese poolaasta kestel astus tegevusse suur arv uusi tööstusettevõtteid. Tähtsamad neist on järgmised: Tsheljabinski traktoritehas, Uurali masinaehituse tehas, Magnitogorski sulatisahi, 1180 kantm. mahuga, Voroshilovi sulatisahi nr. 4, 676 kantm. mahuga. Neli martenahju, kolm valtsimispeatet, Makeevi ja Dershinski bloomingud, samuti mõned keemia- ja toiduainetööstuse vabrikud alustasid tööd.

Nõukogude autod.

Stratosfäärilennu hiilgav sooritamine, millest pikemalt kirjutatud Eesti ajakirjanduses, langes ühte teise Nõukogude tehnika suursaavutusega, nimelt salk Nõukogude standart-autosid lõpetas hiljuti ringsõidu Moskva—Kara-Kum (kõrbe Turkestanis) — Moskva. Kogu teel, pikkusega 9,5 tuhat klm., mis läks ka üle Kaukasi, oli vaid 700 klm. maanteed; sellest 5,9 tuhande klm. pikkusel oli vaid külalaid, mägesid või teed puudusid hoopis. Sõit teostati 87 päevaga, ja õnnestus hiilgavalt. Nõukogude autod näitasid oma vastupidavust ja tugevust; ühtki avariid ei juhtunud. Samuti Nõukogude autokummid, valmistatud sünteetilisest kautshukist, olid sama vastupidavad kui harilikust kummistki.

Vosvoriidi- ja kaalitööstus Nõukogude Liidus.

Vosvoriidi looduslikud tagavarad Nõukogude Liidus on rikkaimad kogu maailmas. Uurimistööd olid esimese viisaastaku kestel väga edukad. Kõiksugu vosvoriidide lademeid, mis leitud ja läbi uuritud senijani, hinnatakse 4 miljardi tonni peale, millede vosvoriidi sisaldavus on umbes 800 miljonit tonni. 8 kaevandust on esimese viisaastaku kestel käiku lastud.

Esimene Nõukogude kaali leiti hiljuti Solikamskis (Uuralil). Määratud lademed asuvad enam kui 1500 ruutmeetri, ja nende suurus hinnatakse 16 miljardi tonni kaalile. Paljud kaevandused, moodsa seadeldisega ja kõigi tööprotsesside mehaniseerimisega, on ehitusel. 4500 tonni kaalit peab välja töötama päevas 1933. a. kestel, ja toodang tõstetakse järkjärgult 1937. aastaks 12 miljonile tonnile aastas. Kaali lademeid on leitud ka Turkestanis ja Uural-Emba piirkonnas.

Nõukogude Liidu asend üleilmilises toodangus.

Järgmine tabel näitab Nõukogude tööstuse saavutusi mitmesugustel aladel ja üldse 1932. aastaks, võrreldes 1913. ja 1928. a., s. o. viimase ennesõjaaegse aastaga ja aastaga enne viisaastaku algust:

Планом предвиделся рост производительности труда в среднем за год на 14%, превзойденный во II квартале.

В течение I полугодия большое число новых промышленных предприятий вступило в строй. Важнейшие из них следующие: Челябинский тракторный завод, Уральский машиностроительный завод, Магнитогорская доменная печь, мощностью в 1180 куб. м., Ворошиловская доменная печь № 4, в 676 куб. м. Четыре мартеновских печи, три прокатных стана, Макеевский и Дзержинский блюминги, а также несколько химических и пищевых промышленных фабрик пущены в ход.

Советские автомобили.

Блестящее завершение полета в стратосферу, о котором подробно писалось в эстонской печати, совпало с другим крупным достижением советской техники, именно колонна советских стандартных автомобилей недавно закончила пробег Москва—Кара—Кум (пустыня в Туркестане) — Москва. На всем пути, длиной в 9,5 тыс. км., шедшем также через Кавказ, только 700 км. шоссе и дорог; зато проселочных дорог, гор и полного бездорожья всего 5,9 тыс. км. Пробег был проведен в 87 дней, и прошел блестяще. Советские машины показали свою прочность и выносливость; они ни разу не потерпели аварии. Также и советские шины, изготовленные из синтетического каучука, держались не хуже нормальной резины.

Производство фосфоритов и калия в СССР.

Природные запасы фосфоритов в СССР являются богатейшими в мире. Разведывательные работы были весьма успешны в годы первой пятилетки. Залежи всякого рода фосфоритов, открытых и исследованных до сих пор, определяются в 4 млрд. тонн, содержащих приблизительно 800 млн. тонн фосфорной кислоты. 8 рудников пущены в ход за первую пятилетку.

Первый советский калий был найден недавно в Соликамске (на Урале). Огромные залежи простираются больше, чем на 1500 кв. м., и их мощность определяется в 16 млрд. тонн калия. Много рудников, с мощным оборудованием и с механизацией всех процессов, находится в постройке. 4500 тонн калия должно быть добыто в день за 1933 г., и эта добыча будет постепенно поднята до 12 млн. тонн за год в 1937 г. Залежи калия найдены также в Туркестане и в районе Урал-Эмба.

Место СССР в мировой продукции.

Следующая таблица показывает достижения советской промышленности в разных отраслях и в общем к 1933 г., сравнительно с 1913 и 1928 гг., т. е. с довоенным временем и с годом до начала пятилетки:

	1913. a.	Asend kogu maailmas 1928. a.	1932. a.	Euroopas 1932. a.
	1913 г.	Место в мире 1928 г.	1932 г.	в Европе 1932 г.
Elekter — Электрическая энергия	15	10	6	4
Siisi — Уголь	6	6	4	3
Malm — Чугун	5	6	2	1
Üldine masinaehitus — Общ. машиностроение	4	4	2	1
Põllumajandusmasinate ehitus — Сельскохозяй. машиностроение	—	4	1	1
Traktorid — Тракторы	—	4	1	1
Turvas — Торф	—	—	1	1
Autod — Автомобили	—	12	6	4
Tööstuse kogutoodang — Общая промышлен- ная продукция	—	5	2	1

Nii siis asus Nõukogude Liit tööstuse kogutoodangu suuruselt Euroopas I kohale ja kogu maailmas P.-A. Ühisriikide järele II kohale.

Nõukogude Liidu tööstuse tehnilisest tasapinnast, võrreldes kõige arenenumate maadega, annab ettekujutuse järgmine tabel (%-es):

	P.-A. Ühendriigid САСШ	Saksa Германия	Inglise Англия	Nõukogude Liit СССР
Tööstuse toodang rahvamajanduses	85,7%	79,0%	—	70,0%
Промышлен. продукция в народн. хозяйстве.				
Tootlemisvahendite toodang tööstuse üldtoodangus	68,0%	61,0%	64,0%	52,5%
Продукция средств производства в общей про- мышл. продукции.				
Tööstuse elektrifitseerimine	75,0%	75,0%	45,6%	70,0%
Электрификация промышленности.				
Söetoodangu mehaniseerimine	75,4%	93,0%	31,0%	72,0%
Механизация угледобычи.				
Elektriterase toodang terase üldtoodangus	2,0%	0,8%	0,5%	2,0%
Производство электростали в общей продук- ции стали				
Sulatisahjude arv, millede maht ületab 900 kantmeetrit	9	2	—	5
Число доменных печей, мощностью выше 900 куб. м.				
Masinaehitus tööstuse üldtoodangus	25,0%	20,0%	20,0%	16,6%
Машиностроение в общ. промышл. продукции.				
Puud kütteinete üldtarvitus	5,5%	3,0%	—	19,2%
Дрова в общем потреблении топлива.				

Таким образом СССР занял по размерам общей промышленности продукции в Европе I место, а во всем мире за САСШ — II место.

О техническом уровне промышленности СССР, сравнительно с передовыми странами, дает представление следующая таблица (в %-ах):

Transport. Транспорт.

Valgemere—Balti kaanal.

Valgemere—Balti kaanali ehitus on lõpetatud, ja kaanal on avatud laevasõiduks. Kaanali ehitamine algas 1931. a. novembris ja teostati rekordiselt lühikese ajaga — 20 kuuga, kusjuures peamiseks materjaliks oli Karjala mets. Kaanali asuvad 128 hüdrotehni-

Беломорско-Балтийский канал.

Сооружение Беломорско-Балтийского канала закончено, и канал открыт для судоходства. Постройка канала началась в ноябре 1931 г. и закончена в рекордно-краткий срок — 20 месяцев, при чем главным материалом послужил карельский лес. На канале распо-

list ehitust, sellest lüüse — 19, paise — 15, vesiväravaid — 12, tammesid — 49 ja kunstlike kaanaleid — 33. Kõik ehitused on valmistatud ainuüksi Nõukogude materjalidest ja Nõukogude töäjõudude poolt. Veeteed, mis 4000 klm. võrra on lühem endisest teest ümber Skandinaavia, on 207 klm. pikk — Oneega järvest kuni Valgomereni ja läheb läbi 75 klm. järvi, 92 klm. jõgesid ja 40 klm. kaanaleid. Kaanal avastab määratud väljavaated Karjala loodusvarade kasutamiseks, millised koosnevad metsast, mineraalidest, kalast jne. On olemas laialdased turbalademed ja lugematud vase, tsingi, tina ja rauaärtsi tagavarad. Karjala veed on suutelised andma 1,3 miljoni kilovattundi elektrit. Karjala metsad, 13,9 miljoni hektarilise kogupinnaga, on kaks korda tihedamad Skandinaavia maade omadest. Teine viisaastak näeb ette 29 uue suureteevõtte ehitamise Karjalas, selle hulgas saeveskid, paberi- ja tselluloosivabrikud, puuümbertöötamise vabrikud, mäetööstuse, mineraalide ümbertöötamise, keemia, metallurgia ja laevaehituse tehased. Veod kaanalil ulatuvad juba käesoleval aastal 1 miljoni tonnini.

Volga—Moskva kaanal.

Volga—Moskva kaanal on üheks esimeseks teise viisaastaku suurtest hüdrotehnilistest ehitustest. Kaanal moodustab kombineeritud ettevõtte. See kombinaat haarab: hüdroelektrijaamad ja hüdrotehnilised seadeldised Volgal, laevasõidu kaanali kauba- ja reisijateveoks, veevärgi kaanali, veebasseini ja sadama Moskvast. Kaanali täielise ärakasutamise sihiga ehitatakse Ülem-Volgale 6 hüdroelektrijaama, 315.000 kv. võimega ja 1.400.000.000 kv.t. aastatoodanguga. Kaanali ehitamine, mis seotud Volga ja Mariinski-kaanalite ümberehitusega, avab kõige laialdasemad võimalused laevasõidu arendamiseks Nõukogude Liidu mitmesuguste majandusraioonide vahel, eriti Moskva ja Nõukogude Liidu põhja ning lõuna-ida osade vahel, veeteede võrgu kaudu, mis moodustavad suure laevasõiduringi. Moskva saab selle süsteemi keskuseks, ja nõnda tekib vajadus ehitada Moskvast suurt sadamat.

Kaanali ja kogu kombinaadi ehitustööd algasid juba läinud aastal ja lõpevad peaosas 1936. aastaks. 130 klm. pikkune kaanal ületaks oma pikkuselt kahekordselt Panama kaanali. Ehitustöödel saab korraga töötama 100.000 töölist. Kõigi ehituste üldkulud hinnatakse ligi 1 miljardi rublale.

ложено 128 гидротехнических сооружений, из коих: шлюзов — 19, плотин — 15, водоспусков — 12, дамб — 49 и искусственных каналов — 33. Все сооружения сделаны исключительно из советских материалов и советскими силами. Водный путь, который на 4000 км. короче прежнего пути вокруг Скандинавии, — длиной в 207 км. от Онежского озера до Белого моря и идет через 75 км. озер, 92 км. рек и 40 км. каналов. Канал открывает громадные перспективы для эксплуатации природных богатств Карелии, заключающихся в лесе, минералах, рыбе и т. д. Имеются обширные залежи торфа и неисчислимые запасы меди, цинка, свинца и железной руды. Воды Карелии в состоянии давать 1,3 млн. квт.-часов электрической энергии. Леса Карелии, покрывающие 13,9 млн. га, вдвое гуще соседних скандинавских стран. Второй пятилетний план предвидит постройку 29 новых крупных предприятий в Карелии, включая лесопильни, бумажные и целлюлозные фабрики, деревообделочные заводы, горно-добывающие, минералобрабатывающие, химические, металлургические и судостроительные заводы. Перевозки по каналу достигнут уже в текущем году 1 млн. тонн.

Волжско-Московский канал.

Волжско-Московский канал является одним из первых крупных гидротехнических сооружений второй пятилетки. Канал представляет собой комбинированное предприятие. Этот комбинат охватывает: гидроэлектрические станции и гидротехнические установки на Волге, судоходный канал для грузового и пассажирского транспорта, водопроводный канал, водохранилище и порт в Москве. С целью полного использования канала на верхней Волге будет построено 6 гидроэлектрических станций, мощностью в 315.000 квт. и годовой продукцией в 1.400.000.000 квт.-час. Постройка канала, связанная с реконструкцией Волги и Маринских каналов, открывает широчайшие возможности для развития судоходства между разными экономическими областями СССР, особенно между Москвой и севером, а также юговостоком Союза, посредством сети водных путей, образующих большой судоходный круг. Москва будет центром этой системы, и этим вызывается необходимость постройки крупного порта в Москве.

Работа по постройке канала и всего комбината началась уже в прошлом году и к 1936 г. будет в основном закончена. Канал, длиной свыше 130 км, будет вдвое длиннее Панамского канала. При постройке будут одновременно заняты 100.000 рабочих. Общая стоимость всех сооружений определяется приблизительно в 1 млрд. рублей.

Riigieelarve. Госбюджет.

Riigieelarve täitmine I poolaastal.

Riigieelarve tulude osa täideti käesoleva aasta I poolal (jaanuar—juuni) järgmiselt:

Tulud sotsialistlikust majandusest	26.631	13.991	52,5%
Доходы по общественному хозяйству.			
sellest läbikäigumaks	21.849	11.840	54,1%
в т. ч. налог с оборота.			
Tulud rahva ressursside mobiliseerimisest (siselaenuid, mitmesugused maksud jne.)	3.532	1.552	43,9%
Доходы по мобилизации средств населения (внутр. займы, разные налоги и т. д.).			
Muud tulud	763	649	85,1%
Прочие доходы.			
Kokku tulusid	30.926	16.192	52,4%
Всего доходов.			

Nagu näha, tuli tulusid I poolaastal sisse rohkem, kui eelarves ette nähtud; selleks aitas kaasa eeskätt tähtsaima maksu — läbikäigumaksu, mis moodustab üle 2/3 tulude üldsummast — enamlaekumine.

Выполнение госбюджета за I полугодие.

Доходная часть госбюджета выполнялась за I полугодие (январь—июнь) текущего года следующим образом:

Eelarves ettenähtud kogu aasta peale Предусмотрено сметой на весь год	Sissetulnud I poolal Поступило за I полугод.	Aasta eelarve täitmise % % выполнения тедовой сметы
26.631	13.991	52,5%
21.849	11.840	54,1%
3.532	1.552	43,9%
763	649	85,1%
30.926	16.192	52,4%

Как видно, доходов за I полугодие поступило больше плановых наметок; содействовало этому в первую очередь перепоступление главного налога — налога с оборота, составляющего больше двух третей общей суммы доходов.

Muu kroonika. Прочая хроника.

Tarvitajateühingud.

Tarvitajateühingute, mis on kõik koondunud Tsentrosojuusi, tähtsus on Nõukogude Liidu rahvamajanduses äärmiselt suur. Kogu rahvast, mille arv ulatub 165 miljonini, oli 1932. a. lõpuks 73,1 miljonit tarvitajateühingute liikmeteks. See teeb välja üle 75% täisealiste elanikkude koguarvust. Kasv oli eriti kiire esimese viisaastaku kestel, nagu järgneb järgmistest arvudest:

Liikmete arv	
1. jaanuaril 1928. a.	18,1 miljonit
1. " 1929. "	24,6 "
1. " 1930. "	37,7 "
1. " 1931. "	55,0 "
1. " 1932. "	71,9 "
1. " 1933. "	73,1 "

Tarvitajateühingute detailäbimüük ulatus 1930. a. 12,0 miljoni rublani, 1931. a. — 17,4 milj. rubl. ja 1932. a. — 21,0 milj. rubl. Vaatamata riikliku detailkaubanduse suurele kas-

Потребительская кооперация.

Значение потребительской кооперации, объединенной в Центросоюз, в народном хозяйстве СССР чрезвычайно велико. Из всего населения в 165 миллионов к концу 1932 г. 73,1 миллионов состояли членами потребительских кооперативов. Это составляет свыше 75% взрослого населения страны. Рост был особенно интенсивным в годы первой пятилетки, как видно из следующих цифр:

Число членов	
к 1 янв. 1928 г.	18,1 МИЛЛИОНОВ
" " 1929 г.	24,6 "
" " 1930 г.	37,7 "
" " 1931 г.	55,0 "
" " 1932 г.	71,9 "
" " 1933 г.	73,1 "

Розничный оборот потребительской кооперации был в 1930 г. 12,0 млн. руб., в 1931 г. 17,4 млн. руб. и в 1932 г. 21,0 млн. руб. Несмотря на большой рост государственной розничной

vule viimasel aastal, tarvitajateühingute läbikäigud, mis moodustavad nüüd üle 75% kogu detaillääbikäigust, kasvasid samuti väga kiirelt.

Peale äriettevõtete omavad tarvitajateühingud abiettevõtteid, nagu toiduainetööstused, vabrik-köögid, leivatehased, restoranid, loomakasvatuse farmid, keeduviljaaiad.

Kõrgem haridus.

1915. a. oli tsaariaegses Venes 91 kõrgemat õppeasutust 125 tuhande õpilasega. Juba Nõukogude valitsuse esimestel aastatel tõusis tunduvalt õppeasutuste arv ja ulatus 1921. a. 249-ni. Viisaastaku kestel tõus kestis ja 1932 alguks oli juba 536 kõrgemat õppeasutust 272 tuhande õpilasega, sellest 46,6% töölisti.

Poola kunstinaitus Moskvas.

Novembris avatakse Moskvas Poola nüüdisaja maalikunsti, graafika ja skulptuuri näitus. Näitus korraldatakse VOKS'i (Üleliiduline kultuurilise ühenduse selts välismaadega) poolt vastuseks Nõukogude kujutava kunsti näitusele, milline aset leidis k. a. kevadel Varssavis.

Uued Nõukogude filmid.

Nõukogude kinotööstusel on praegu käsil 14 filmi valmistamine väga mitmekesisel ainetikul, mis suurt kunstilist huvi pakuvad. Muuseas on teoksil järgmised filmid: „Äike“ (Ostrovski järgi), „Judushka Golovlev“ (Saltökov Stshedrini järgi), „Peeterburi ööd“ (Dostojevski järgi) ja „Uus Gulliver“ (Swifti järgi). Koos Türgi kinotööstusega lastakse välja film „Inimene, kes ei tapnud“, mille aineks on Türgi rahva võitlus rahvusliku rippumatuse eest.

torговли за последний год, обороты кооперации, составляющие теперь свыше 75% всего розничного оборота, также очень быстро росли.

Кроме торговых предприятий, потребительская кооперация имеет также вспомогательные предприятия, как-то: фабрики по пищевой промышленности, фабрики-кухни, пекарни, рестораны, животноводческие фермы, огороды.

Высшее образование.

В 1915 году в царской России было 91 высшее учебное заведение с 125 тысячами учащихся. Уже в первые годы советской власти число заведений значительно увеличилось и составило к 1921 г. 249. За годы пятилетки рост еще более усилился, и к началу 1932 г. имелось уже 536 высших учебных заведений с 272 тысячами учащихся, в т. ч. 46,6% рабочих.

Польская художественная выставка в Москве.

В ноябре в Москве открывается выставка современной польской живописи, графики и скульптуры. Выставка организуется ВОКС в ответ на выставку советского изобразительного искусства, состоявшуюся весной нынешнего года в Варшаве.

Новые советские фильмы.

Советская кинопромышленность готовится к выпуску 14 фильм, отличающихся большим разнообразием тем и представляющих большой художественный интерес. Будут выпущены, между прочим, фильмы: «Гроза» (по Островскому), «Идушка Головлева» (по Салтыкову-Шедрину), «Петербургские ночи» (по Достоевскому) и «Новый Гулливер» (по Свифту). Совместно с турецкой кинопромышленностью будет выпущена фильма «Человек, который не убил» на тему о борьбе турецкого народа за национальную независимость.

Eesti sissevedu tähtsamatest riikidest ja kõigist naabermaadest oli järgmine:

	1—III veer. 1933. a. 1000 kroon.	% ^o / _o -des 1—III четв. 1933 г. в 1000 кр.		1—III veer. 1932. a. 1000 kroon.	% ^o / _o -des 1—III четв. 1932 г. в 1000 кр.
Saksa — Германия	6.108	23,4%		8.882	31,8%
Inglise — Англия	4.728	18,1%		3.903	14,0%
P.-A. Ühisriigid — САСШ	2.524	9,7%		2.850	10,2%
Läti — Латвия	1.415	5,4%		925	3,3%
Prantsuse — Франция	1.343	5,2%		770	2,8%
Rootsi — Швеция	1.287	4,9%		1.248	4,5%
Nõukogude Liit — СССР	1.084	4,2%		1.845	6,6%
Belgia-Luksemburg — Бельгия-Люксембург	1.061	4,1%		605	2,2%
Soome — Финляндия	969	3,7%		849	3,0%
Poola-Dantsig — Poola-Danzig	763	2,9%		1.140	4,1%
Leedu — Литва	22	0,1%		40	0,1%

Suhteliselt oli sisseveo langus suurim Leedust (45% võrra) ja Nõukogude Liidust (41%), järgnevad Poola (33%) ja Saksa (31%), kuna üldsissevedu, nagu ülal tähendatud, langes vaid 6,5% võrra. Mitmest maast sissevedu isegi väga suurenes, näiteks, Belgiast 75%, Prantsusest 74% ja Lätist 53% võrra.

Väljavedu jagunes kaubarühmade vahel järgmiselt:

	1—III veer. 1933. a. 1000 kroon.	% ^o / _o -des 1—III четв. 1933 г. в 1000 кр.		1—III veer. 1932. a. 1000 kroon.	% ^o / _o -des 1—III четв. 1932 г. в 1000 кр.
Elusloomad — Животные	33	0,1%		7	—
Toiduained — С'естные припасы	12.857	40,4%		16.906	51,8%
Toor- ja poolvalmisained	11.812	37,1%		8.667	26,6%
Сырые и полуобр. материалы.					
Valmissaadused — Изделия	7.105	22,4%		7.036	21,6%
Väärtmetallid ja -kivid	3	—		—	—
Драгоцен. металлы и камни.					

Kokku — Всего

По важнейшим, а также по всем соседним Эстонии странам импорт был следующий:

	1—III veer. 1933. a. 1000 kroon.	% ^o / _o -des 1—III четв. 1933 г. в 1000 кр.		1—III veer. 1932. a. 1000 kroon.	% ^o / _o -des 1—III четв. 1932 г. в 1000 кр.
Saksa — Германия	6.108	23,4%		8.882	31,8%
Inglise — Англия	4.728	18,1%		3.903	14,0%
P.-A. Ühisriigid — САСШ	2.524	9,7%		2.850	10,2%
Läti — Латвия	1.415	5,4%		925	3,3%
Prantsuse — Франция	1.343	5,2%		770	2,8%
Rootsi — Швеция	1.287	4,9%		1.248	4,5%
Nõukogude Liit — СССР	1.084	4,2%		1.845	6,6%
Belgia-Luksemburg — Бельгия-Люксембург	1.061	4,1%		605	2,2%
Soome — Финляндия	969	3,7%		849	3,0%
Poola-Dantsig — Poola-Danzig	763	2,9%		1.140	4,1%
Leedu — Литва	22	0,1%		40	0,1%

В процентуальном отношении падение импорта было наибольшим из Литвы (на 45%) и СССР (на 41%), следуют Польша (на 33%) и Германия (на 31%), при падении общего импорта, как указано выше, только на 6,5%. Из целого ряда стран импорт даже очень увеличился, например, из Бельгии на 75%, из Франции на 74% и из Латвии на 53%.

Экспорт распределялся по товарным группам следующим образом:

	1—III veer. 1933. a. 1000 kroon.	% ^o / _o -des 1—III четв. 1933 г. в 1000 кр.		1—III veer. 1932. a. 1000 kroon.	% ^o / _o -des 1—III четв. 1932 г. в 1000 кр.
Elusloomad — Животные	33	0,1%		7	—
Toiduained — С'естные припасы	12.857	40,4%		16.906	51,8%
Toor- ja poolvalmisained	11.812	37,1%		8.667	26,6%
Сырые и полуобр. материалы.					
Valmissaadused — Изделия	7.105	22,4%		7.036	21,6%
Väärtmetallid ja -kivid	3	—		—	—
Драгоцен. металлы и камни.					
Kokku — Всего	31.810	100,0%		32.616	100,0%

Väljaveo väike langus on seletatav sellega, et toor- ja poolvalmisainete väljavedu ei langenud, vaid, vastuoksa, tõusis väga tugevasti (36,3% võrra), eeskätt metsamaterjalide ja toornahkade järsult suurenenud väljaveo tõttu. Valmissaaduste väljavedu jäi peagu endisele tasemele, suurenedes vaid 1,0% võrra, enamikus tänu suuresti kasvanud nahaväljaveole. Toiduainete rühm tunduvalt (24,0%) langes, peamiselt karjasaaduste ja kartuli arvel. — Väljaveo struktuuris on märgata suuri muudatusi. Toiduainete osatähtsus üldsisseveos langes tunduvalt (51,8%-lt 40,4%-le). Vastupidiselt toor- ja poolvalmisainete osatähtsus tõusis 26,6%-lt 37,1%-le. Valmissaaduste osatähtsus samuti tõusis veidi (21,6%-lt 22,4%-le).

Järgmine tabel, milles toodud kaubad teevad kogusummas välja ligi 82% väljaveo üldväärtusest, iseloomustab üksikasjalisemalt muudatusi:

Небольшое падение экспорта объясняется тем, что экспорт сырых и полуобработанных материалов не пад, а напротив весьма сильно (на 36,3%) увеличился, в первую очередь вследствие резко увеличившегося вывоза леса и сырых кож. Экспорт изделий остался почти на прежнем уровне, увеличившись только на 1,0%, преимущественно благодаря сильно возросшему вывозу кожи. Группа с'естных припасов значительно (на 24,0%) пала, главным образом за счет продуктов скотоводства и картофеля. — В структуре экспорта наблюдаются большие сдвиги. Доля с'естных припасов в общем экспорте значительно пала (с 51,8 до 40,4%). Напротив, доля сырых и полуобработанных материалов поднялась с 26,6 до 37,1%. Доля изделий тоже слегка поднялась (с 21,6 до 22,4%).

Следующая таблица, охватывающая около 82% общей стоимости экспорта, подробнее характеризует изменения:

Tähtsamad väjaveokaubad
Важнейшие экспортные товары

	I-III veer. 1933. a.		I-III veer. 1932. a.	
	tonnides	1000 kroon.	tonnides	1000 kroon.
	за I-III четв. 1933 г.	в 1000 кр.	за I-III четв. 1932 г.	в 1000 кр.
Või — Масло	7.241	8.806	10.115	12.436
Munad — Яйца (млн. шт.)	14,8 milj. tk.	658	16,3 milj. tk.	742
Kartul — Картофель	3.642	81	15.193	702
Liha ja lihasaadused — Мясо и мясной товар	3.073	2.312	2.888	1.624
Toornahad — Сырые кожи	453	580	205	155
Vineer ja toolipõhjad — Фанера и ст. сиденья	9.113	1.490	9.412	1.682
Metsamaterjalid — Лесные материалы	—	4.191	—	1.908
Ajalehe- ja trükipaber — Газ. и печат. бумага	4.457	622	3.964	627
Lina — Лен	2.222	1.118	2.902	1.329
Puuvillalõng ja -niit — Бум. пряжа и нитки	193	511	334	596
Puuvillariie — Бумажн. ткани	415	1.567	477	1.407
Tselluloos — Целлюлоза	43.538	4.018	40.126	3.881
Dshuudiriie ja -kotid — Джут. ткани и мешки	1.286	633	1.547	890

Väljaveo jagunemine maade järgi selgub järgmisest tabelist: Распределение экспорта по странам видно из следующей таблицы:

	I-III veer. 1933. a.		I-III veer. 1932. a.	
	1000 kroon.	%/o-des	1000 kroon.	%/o-des
	I-III четв. 1933 г.	в 100 кр.	I-III четв. 1932 г.	в 100 кр.
	в %/o/o	в %/o/o	в %/o/o	в %/o/o
Inglise — Англия	13.427	42,2%	12.837	39,4%
Saksa — Германия	5.435	17,1%	8.438	25,9%
Prantsuse — Франция	2.250	7,1%	1.056	3,2%
P.-A. Ühisriigid — САСШ	1.813	5,7%	1.205	3,7%
Läti — Латвия	1.581	5,0%	1.083	3,3%
Soome — Финляндия	1.241	3,9%	1.255	3,8%
Belgia-Luksemburg — Бельгия-Люксембург	827	2,6%	1.464	4,5%
Rootsi — Швеция	715	2,2%	983	3,0%
Poola-Dantsig — Польша-Данциг	640	2,0%	363	1,1%
Nõukogude Liit — СССР	479	1,5%	80	0,2%
Leedu — Литва	156	0,5%	645	2,0%

Väljaveo kahanemise protsent oli kõrgeim Leedusse (76%), Belgiasse (44%), Saksasse (36%) ja Rootsi (27%), kuna üldväljavedu langes, nagu tähendatud, vaid 2,5%. Väljavedu tõusis väga suurel määral järgmistesse maadesse, arvestamata Nõukogude Liitu, kuhu väljavedu kasvas 6-kordseks: Prantsuse (113% võrra), Poola (76%), P.-A. Ühisriigid (50%) ja Läti (46%).

Võrreldes sisse- ja väljaveo jagunemises teostunud muudatusi, torkab silma vähesel määral kaubandusbilansside tasakaalustumise tendents üksikute maadega, nagu selgub bilansside kõrvutamisel 1933. a. ja 1932. a. kohta:

	I-III veer. 1933		I-III veer. 1932	
	(1000 kroonides)		(1000 крон)	
	I-III четв. 1933 г.	I-III четв. 1932 г.	I-III четв. 1933 г.	I-III четв. 1932 г.
Saksa	— 673	— 444	— 673	— 444
Inglise	+ 8.699	+ 8.934	+ 8.699	+ 8.934
P.-A. Ühisriigid	— 711	— 1.645	— 711	— 1.645
Läti	+ 166	+ 158	+ 166	+ 158
Prantsuse	+ 907	+ 286	+ 907	+ 286
Rootsi	— 572	— 265	— 572	— 265
Nõukogude Liit	— 605	— 1.765	— 605	— 1.765
Belgia-Luksemburg	— 234	+ 859	— 234	+ 859
Soome	+ 272	+ 406	+ 272	+ 406
Poola-Dantsig	— 123	— 777	— 123	— 777
Leedu	+ 134	+ 605	+ 134	+ 605

Eksportööride nõukogud.

Väljaveokaupade kvaliteedi kindlustamise ja hindade tasakaalustamise sihiga otsustas valitsus asutada põllutööstuste juureksportööride nõukogud liha ja lihasaaduste, kartuli, aia- ja puuvilja ning marjade väljaveo alal. Nõukogude ülesandeks on fikseerida kaupade kvaliteedile esitatavaid nõudeid, määrata kindlaks ühele või teisele turule teataval ajal väljaveetavad kaubakvatumid ja jaotada need ekspordööride vahel.

Muudatused kaubalepingutes.

Juulis ja augustis muudeti kaubalepingud Kreeka, Leedu ja Prantsusega ja sõlmiti kaubalepingut täiendav kokkulepe Ingliseaga. Lepingus Kreeka ja Leeduga vastastikku tühistati tollitariifilised soodustused; lepingus Prantsusega tehtud muudatustega kindlustati põllumajandussaaduste ja tselluloosi väljavedu sinna, ja kokkuleppega Ingliseaga õnnestus samuti kindlustada väljavedu, eriti põllumajandussaaduste oma.

Kaupade nimestikus, millede sissevedu on riigimonopoliks

ja lubatakse vaid majandusministeeriumi poolt antavate litsentside põhjal, tehti muudatus: arvates 22. juulist, heeringad, soolatud või suitsetatud (tollitariif § 37 p. 4-ast) on nimestikust kustutatud, ja nende sissevedu sünnib takistamata.

Muudatus tollitariifis.

Arvates 1. augustist, vähendati sisseveotoll tubaka pealt (lehtedes, vartega või ilma; tubakavarred) 4,80 kroonile (üldtariifi järgi) ja 2,40 kroonile (minimaaltariifi järgi) 1 kg. netto pealt (tollitariifi § 21 punktid 1. ja 2.).

Viljade saak.

15. septembri hinnangute järgi on saagid põllukultuuride järgi, võrreldes eelmiste aastatega, järgmised:

Советы экспортеров.

В целях укрепления качества и уравнивания цен экспортных товаров правительство постановило учредить при министерстве земледелия советы экспортеров мяса и мясных продуктов, картофеля, овощей, фруктов и ягод. Задачей советов является фиксация требований к качеству товаров, определение количеств, могущих быть вывезенным в определенное время на тот или другой рынок и распределение этих контингентов между экспортерами.

Изменения в торговых договорах.

В течение июля и августа подверглись изменению торговые договоры с Грецией, Литвой и Францией и было заключено дополнительное к торговому договору соглашение с Англией. В договоре с Грецией и Литвой скидки по таможенному тарифу взаимно аннулированы; изменениями в договоре с Францией обеспечен экспорт сельскохозяйственных продуктов и целлюлозы туда, и соглашением с Англией также удалось обеспечить экспорт, особенно сельскохозяйственной продукции.

Список товаров, импорт которых является монополией государства

и допускается только по выдаваемым министерством народного хозяйства лицензиям, подвергся изменению: считая с 22 июля, сельди, солёные или копченые (§ 37 из п. 4 таможенного тарифа) исключены из списка, и ввоз их допускается беспрепятственно.

Изменение в таможенном тарифе.

Считая с 1 августа, понижена ввозная таможенная пошлина на табак (в листах, со стеблями или без них; табачные стебельки) до кр. 4.80 (по общему тарифу) и кр. 2.40 (по минимальному тарифу) за 1 кг. нетто (§ 21 пункты 1 и 2 там. тарифа).

Пõllumajandus. Сельское хозяйство.

Урожай.

На основании оценок на 15 сентября, урожай по отдельным культурам, сравнительно с предыдущими годами, представляется в следующем виде:

1933. a. *) 1932. a. 1931. a. 1930. a. 1925/26. a. kesk-
1933 г. *) 1932 г. 1931 г. 1930 г. среднее за
(1000 tonnides) 1925/26 г.г.
(в 1000 тонн)

Rukis — Рожь	209	181	148	226	151
Talvenisu — Пшеница озимая	25	20	19	21	14
Suiniisu — Пшеница яровая	33	37	29	23	14
Oder — Ячмень	78	101	129	128	111
Kaer — Овес	109	130	164	158	121
Segavili — Мещанка	65	72	92	84	65
Kartul — Картофель	716	783	855	863	714
Lina, seeme — Лен, семя	5,8	3,9	6,4	12,7	10,1
Lina, kiud — Лен, волокно	4,9	3,8	5,9	10,8	10,0
Põlluhein — Травы полевые	386	450	507	578	430
Niiduhein — Травы луговые	760	866	896	776	854

Teravilja üldsaaki hinnatakse 519 tuhandele tonnile, läinudaastaste 540 tuh. tonni vastu, selle hulgas inimtoiduks — 267 tuh. tonni (1932. a. — 237 tuh. tonni) ja loomasöödaks — 252 tuh. tonni (1932. a. — 303 tuh. t., 1931. a. — 385 tuh. t.). Järelikult, inimtoiduviljade hea saagi juures, mis katab kogu aastatarviduse, loomasööda saak, vastuoksa, on märksa madalam keskmisest, ja selle tagajärjel tekib suur puudu jääk loomasöödas, seda enam, et ka heinasaak on väiksem eelmisest aastast. Linasaak nii seemnelt kui ka kiudelt on tunduvalt suurem möödunud aastast, seejuures parema kvaliteediga.

Rukioraste seisukord.

Rukioraste seisukorda hinnatakse, 15. oktoobri andmeid, (viiepallilisel süsteemil) 3,7 pallile. Möödunud aastal samaks tähtpäevaks hinnati oraste seisukorda samuti heaks — 3,6 palli.

Loomade arv.

Järgmine tabel kujutab loomapidamise seisukorda karja arvu suhtes, võrreldes eelmiste aastatega:

	1933. a.	1932. a.	1931. a.
	(tuh. ühikutes)		
Hobused	210	208	207
Veised	682	692	669
sellest lehmad	427	436	428
Lambad	541	514	479
Sead	277	303	323
Kodulinnud, üle 6 kuu vanad	1.213	1.190	1.113
sellest kanad	1.015	1.004	937

Hobuste, lammaste ja kodulindude arv näitab järjekindlat tõusu viimastel aastatel, selle hulgas ka 1933. a. Kuid lehmade arv eelmise kordselt 14 viimase aasta kohta langes (2,1% võrra); langus on tingitud, eelkõige, läinudaas-

*) 15. septembri hinnangul.

*) По оценкам на 15 сентября.

Общий сбор зерновых хлебов определяется в 519 тыс. тонн, против 540 тыс. тонн в прошлом году, в том числе продовольственных хлебов — 267 тыс. т. (1932 г. — 237 тыс. т.) и кормовых — 252 тыс. т. (1932 г. — 303 тыс. т., 1931 г. — 385 тыс. т.). Таким образом, при хорошем сборе продовольственных хлебов, покрывающем всю годовую потребность страны, сбор кормовых, наоборот, значительно ниже среднего, и будет ощущаться большой недостаток в корме скота, тем более, что и сбор сена меньше прошлогоднего. Сбор льна как по семенам, так и волокну значительно выше прошлогоднего, при том является лучшего качества.

Состояние всходов ржи.

Состояние всходов ржи, по данным на 15 октября, оценивается (по пятибалльной системе) в 3,7 балла. В прошлом году на тот же срок состояние оценивалось также хорошим — в 3,6 балла.

Численность скота.

Следующая таблица обрисовывает состояние скотоводства в отношении численности скота, сравнительно с предыдущими годами:

	1933 г.	1932 г.	1931 г.
	(в 1000 голов)		
Лошади	210	208	207
Крупн. рогат. скот	682	692	669
в т. ч. коровы	427	436	428
Овцы	541	514	479
Свиньи	277	303	323
Домашняя птица, старше 6 мес.	1.213	1.190	1.113
в т. ч. куры	1.015	1.004	937

Количество лошадей, овец и домашней птицы показывает неуклонный рост за последние годы, в т. ч. и за 1933 г. Количество же коров впервые за 14 последних лет пало (на 2,1%); падение вызвано, во-первых, прошло-

tasest kehvast loomasöötade saagist ja, teiseks, äärmiselt madalatest vöihindadest. Eelmisel aastal alanud sigade arvu kahanemine jätkus ka tänava (8,6% võrra).

Riiklik rukkiost.

Riiklik kõrgendatud hinnaga rukkiost põllu-meestelt-viljakasvatajatelt teostatakse käesoleval aastal märksa väiksemas ulatuses. Kui eelmisel aastal osteti kogu pakutud hulk — 19,9 tuh. tonni, siis käesoleval aastal põllu-meeste poolt pakutud 45 tuhandest tonnist ostetakse vaid 10 tuhat tonni, kusjuures hind on määratud 13 sendile kilo eest, läinudaastaste 14 sendi vastu. Ülejääva pakutud rukki peale kavatsetakse anda lombard-krediiti. Ostu piiramise põhjuseks on ta suur kahjutoovus riigile, milline ulatus kahel viimasel eelarveaastal hiiglasummani — 3,9 miljonit kr. Samal põhjusel kavatsetakse edaspidi hoopis ära kaotada riiklik rukkimonopol ja üle minna vabale kaubandusele, muidugi välismailt rukki sisseveo keelu maksuvusele jätmisel. Praegu ulatuvad riigi müümata rukkitagavarad 23 tuhande tonnini.

годним скудным сбором животного корма и, во-вторых, крайне низкими ценами на масло. Начавшееся в прошлом году сокращение числа свиней продолжалось и в этом году (на 8,6%).

Государственная закупка ржи.

Закупка ржи государством по повышенной цене от крестьян-производителей будет в текущем году проведена в значительно меньших размерах. Если в прошлом году было закуплено все предложенное количество — 19,9 тыс. тонн, то в этом году из общего количества, предложенного крестьянами к продаже, в 45 тыс. тонн, будет закуплено только 10 тыс. тонн, при чем цена назначена по 13 сентов за кг., против 14 сент. в прошлом году. На остающуюся часть предложенной ржи предполагается предоставить ломбардный кредит. Причиной, заставившей сократить закупочные операции, является большая убыточность их для государства, достигшая за последние два бюджетных года огромной суммы в 3,9 млн. крон. По той же причине в дальнейшем предполагается совсем упразднить государственную монополию ржи и перейти к системе вольной торговли, конечно, при оставлении в силе запрещения ввоза ржи из заграницы. В настоящее время запасы непроданной ржи у государства составляют 23 тыс. тонн.

Tööstus. Промышленность.

Suurtööstuse tegevus 1932. a.

Andmeid tööstuse toodangu kohta käesoleval aastal pole, ja nad valmivad, seejuures korraga kogu aasta kohta, alles 1934. a. lõpuks. Teatava ettekujutuse tööstuse tegevusest annavad andmed töötajate arvu kohta. Keskmiselt käesoleva aasta 8 kuu kohta (jaanuar—august) oli suurtööstuses*) töötajaid (töölised, ametnikud ja teenijad) 26.559, 26.607 vastu 1932. a. samal ajal, s. o. vähenes ainult 0,2% võrra. Suhteliselt kõige suurem oli kahanemine kehakattetööstuses (30% võrra) ja mineraalide ümbertöötamise tööstuses (12,9%). Töötajate arvu tõusu võib märgata peamiselt naha- (28,4%) ja puutööstuses (15,6%). Tähtsaimas harus — tekstiiltööstuses — mille töötajate arv moodustab üle veerandi suurtööstuse töötajate koguarvust, oli väike tõus — 273 töötaja, ehk 3,7%, võrra. Iseloomustav on, et juulis ja augustis töötajate üldarv mõne protsendi võrra ületas 1932. a. samad kuud.

Работа крупной промышленности в 1933 г.

Данных о продукции промышленности за текущий год нет, и они будут, притом сразу за весь год, лишь к концу 1934 г. Некоторое представление о работе промышленности дают данные о числе занятых. В среднем за 8 месяцев (январь—август) текущего года число занятых (рабочие, служащие и обслуживающий персонал) в крупной промышленности*) составило 26.559 чел., против 26.607 чел. за то же время 1932 г., т. е. уменьшилось только на 0,2%. Относительно наибольшее сокращение произошло в обувной, портяжной и галантерейной промышленности (на 30%) и в минералобрабатывающей промышленности (на 12,9%). Увеличение же занятости наблюдается главным образом в кожевенной (на 28,4%) и деревообделочной промышленности (на 15,6%). В важнейшей отрасли — текстильной — число занятых которой составляет больше одной четверти общего числа

*) Suurtööstusse kuuluvad ettevõtted 20 ja enam töötajaga.

*) К крупной промышленности относятся предприятия с 20 и больше занятыми.

Lühendatud tööaja laialdase levinemise tõttu annavad tööstuse tegevusest täielisema pildi andmed tööliste poolt tehtud töötundide arvu kohta:

	Tehtud töötunde suurtööstuses (miljonites)		
	Tähtsamais, väljaveo jaoks produtseerivais harudes (tekstiil-, puu- ja paberitööstuses)	Muis harudes	Kokku
I poolaasta 1933	10,6	11,6	22,2
" 1932	11,1	11,9	23,0
" 1931	13,4	13,6	27,0
" 1930	16,2	14,2	30,4
" 1929	16,2	14,2	30,4
" 1928	17,8	13,8	31,6

Töötundide arv langes, võrreldes möödunud aasta I poolega, 3,5% võrra ja, võrreldes 1928. a. I poolega — 29,7% võrra. Peamiselt väljaveoks töötavates harudes (tekstiil-, puu- ja paberitööstus) oli töötundide arvu langus märksa suurem: 1932. a. I poole vastu 4,5% ja 1928. a. I poole vastu 40,4% võrra.

Töötaolek.

Töötaolek on käesoleval aastal äärmiselt suurenenud, ja tööbörsidel registreeritud töötute arv ulatus keskmiselt 8 kuu (jaanuar—august) kohta 8.366, 5.769 vastu eelmise aasta samal ajavahemikul — tõus 45,0% võrra. Kuid tuleb märkida, et juulis ja augustis töötute arv laskus ($\frac{1}{3}$ võrra) alla läinudaasta samade kuude taset.

занятых в крупной промышленности, было небольшое увеличение — на 273 зап., или 3,7%. Характерно, что в июле и августе общее число занятых на несколько процентов превысило те же месяцы 1932 г.

В виду широкой распространенности сокращенного рабочего времени, более полную картину работы промышленности дают данные об отработанных рабочими трудочасах:

	Отработано трудочасов в крупной промышленности (в миллионах)		
	В важнейших отраслях, работ. для экспорта (текстил., деревообделочн. и бум. пром.)	В прочих отраслях	Всего
I полуг. 1933 г.	10,6	11,6	22,2
" 1932 г.	11,1	11,9	23,0
" 1931 г.	13,4	13,6	27,0
" 1930 г.	16,2	14,2	30,4
" 1929 г.	16,2	14,2	30,4
" 1928 г.	17,8	13,8	31,6

Число трудочасов пало против I полугод. прошлого года на 3,5% и против I полуг. 1928 г. — на 29,7%. В отраслях, работающих преимущественно для экспорта (текстильная, деревообделочная и бумажная), падение числа трудочасов гораздо значительнее: против I полугодия 1932 г. на 4,5% и против I полуг. 1928 г. на 40,4%.

Безработица.

Безработица за текущий год крайне усилилась, и число безработных, зарегистрированных на биржах труда, составило в среднем за 8 месяцев (январь—август) текущего года 8.366 чел., против 5.769 чел. за тот же период прошлого года — увеличение на 45,0%. Следует, однако, отметить, что в июле и августе число безработных опустилось (на $\frac{1}{3}$) ниже уровня тех же месяцев прошлого года.

Transport. Транспорт.

Veetransport 1932. a.

Veetranspordi tegevust 1932. a., võrreldes eelmiste aastatega, näitavad järgmised andmed:

	Kaubavedu		Reisijate vedu	
	Välissõit (1000 tonnides)	Rannasõit	Välissõit (1000-des)	Rannasõit
1932. a.	519	80	39	89
1931. a.	799	96	57	88
1930. a.	780	129	61	110
1929. a.	883	135	55	107

Водный транспорт за 1932 г.

Показатели работы водного транспорта 1932 г., по сравнению с предыдущими годами, следующие:

	Перевозка			
	товаров	Каботажн.	пассажиров	Каботажн.
	Дальнее плаван. (в 1000 тонн)	Дальнее плаван.	Дальнее плаван. (в 1000-ах)	Дальнее плаван.
1932 г.	519	80	39	89
1931 г.	799	96	57	88
1930 г.	780	129	61	110
1929 г.	883	135	55	107

Välissõidus langes Eesti ja Nõukogude Liidu vahelistele vedudele 6,6 tuhat tonni (1931. a. — 15 tuh. tonni, 1930. a. — 36 tuh. t.), kuna üldine Eesti—Nõukogude kaubavahetus (ühes transiidiga) oli 107 tuh. tonni (1931. a. — 235 tuh. t., 1930. a. — 183 tuh. t.); Nõukogude laevadega veeti üldse 19 tuhat tonni (1931. a. — 24 tuh. t., 1930. a. — 13 tuh. t.), Eesti laevadega — 158 tuh. tonni (1931. a. — 252 tuh. t., 1930. a. — 243 tuh. t.); Tallinna sadamale langes 436 tuh. tonni (1931. a. — 620 tuh. t., 1930. a. — 607 tuh. t.), ühes rannasõiduga — 493 tuh. tonni (1931. a. — 683 tuh. tonni).

По дальнему плаванию на перевозки между Эстонией и СССР пало 6,6 тыс. тонн (в 1931 г. — 15 тыс. тонн, в 1930 г. — 36 тыс. тонн), в то время как общий эсто-советский товарооборот (вместе с транзитом) составил 107 тыс. тонн (1931 г. — 235 тыс. тонн, 1930 г. — 183 т. т.); советскими судами было перевезено всего 19 т. т. (1931 г. — 24 т. т., 1930 г. — 13 тыс. тонн), эстонскими судами — 158 тыс. тонн (1931 г. — 252 тыс. тонн, 1930 г. — 243 т. т.); на Таллинский порт пало 436 т. т. (1931 г. — 620 т. т., 1930 г. — 607 т. т.), вместе с каботажем — 493 тыс. тонн (1931 г. — 683 т. т.).

Rahandus ja finantsid.

Денежное дело и финансы.

Eesti kroonikursi langetamine ja sellega seotud valitsuse korraldused.

28. juunist peale valitsuse määrusega, riigikogu nõusolekul, langetati Eesti kroon Rootsi krooni tasemele, s. o. 33,5% võrra, ja välisvaluutade kursid tõusid 50% võrra; Eesti Pank kohustus kroonikursi mitte laskma alla Rootsi krooni oma. Krooni väärtuse allaviimise tarviduse põhjustena toodi ette majandusliku tegevuse suurenev kokkutõmbumine ja muuseas ka riigitulude järjekindel kahane mine. Seoses krooni allaviimisega valitsuse poolt kaotati 15%-ne maks müüidava või välismaile saadetava välisvaluuta pealt, samuti kõik väljaveo preemiad, peale peekoni; kuld- või välisvaluutaklausel sõlmitud kohustustes tunnustati maksvusetus; raudtee veotariifide alandused metsamaterjalide suhtes tööstuse ja väljaveo tarbeks tühistati; valitsusele, anti kuni 1. veebruarini 1935 õigus alandada tollitariifimääre; palgalised vabastati kriisimaksust. Kuid valitsuse poolt maksmapandud valuutakitsendused jäid edasi jõusse. Hiljem, Rootsi krooni edaspidise languse tõttu, seati Eesti kroon kindlasse rippuvusse Prantsuse frangist ja jäi niiviisi stabiilseks 28. juuni tasemel kuni septembri alguni, mil kroon ekspordi huvides viidi sõltuvusse Inglise naelsterlingust. Sellest ajast peale kroon järgneb ja saab järgnema naelsterlingu langusele; naelsterling tõusu aga kroon kaasa ei tee, seni kui naelsterling pole saavutanud oma 28. juuni taseme, s. o. 19,10 krooni (ostukurs). Niipea kui naelsterling ületab selle taseme, kroon hakkab kõiki naelsterlingu kõikumisi kaasa tegema. Praegu on Eesti kroon langenud alla oma kullapariteeti 35% võrra; (nii maksab nüüd kuldrubla 1,94 krooni asemel umbes 2,99 kr.). Krooni langus enesega inflatsiooni kaasa ei toonud. Üldse krooni langeta-

Девалоризация эстонской кроны и связанные с ней мероприятия правительства.

С 28 июня постановлением правительства, с согласия парламента, эстонская крона понижена до уровня шведской кроны, т. е. на 33,5%, и курсы иностранных валют поднялись на 50%; Эсти-Банк обязался не опускать курс кроны ниже шведской кроны. Причинами, вызвавшими необходимость обесценения кроны, были приведены усиливающиеся сокращение экономической деятельности и, в частности, неуклонное падение государственных доходов. В связи с девалоризацией кроны был проведен ряд мероприятий: отменены 15% налог с продаваемой или переводимой за границу инвалюты и все экспортные премии, кроме как с бекона; золотая или инвалютная клаузула в заключенных обязательствах объявлена недействительной; отменены льготные жел.-дор. тарифы на провоз лесных материалов для надобностей промышленности и экспорта; правительству предоставлено на время до 1 февраля 1935 г. право понижения ставок таможенного тарифа; лица наемного труда освобождены от кризисного налога. Затем, в виду дальнейшего падения шведской кроны, эстонская крона была поставлена в твердую зависимость от французского франка и оставалась, таким образом, стабильной на уровне 28 июня вплоть до начала сентября, когда крона, в интересах экспорта, была переведена в зависимость от английского фунта. Отныне крона следует и будет следовать падению фунта; повышению же фунта крона следовать не будет, пока фунт не достигнет своего уровня от 28 июня, т. е. 19,10 крон (покупной курс). С того момента, как фунт превысит этот уровень, крона будет следовать всем движениям фунта. К настоящему моменту эстонская крона пала против своего

mise mõju kohta rahvamajandusele on veel varane täpset otsust teha.

золотого паритета всего на 35% (так, золотой рубль, вместо 1,94 кр., стоит теперь 2,99 кр.) Падение кроны не вызвало инфляции. Вообще, о влиянии девальвации кроны на народное хозяйство еще рано составить точное суждение.

Eesti välisvõlgnevus.

Eesti riiklikud välisvõlad olid 1932/33 majandusaasta lõpuks, s. o. 31. märtsiks 1933, järgmised:

Inglise valitsusele:	
toituslaen	238,5 tuh. naelst.
sõjavõlad	950,7 " "
P.-A. Ühisriikide valitsusele	17,2 milj. doll.
Rootsi valitsusele:	
kaubakrediit	0,6 " krooni
Rootsi tikustrustile	7,6 " "
1927. a. panga- ja raha-reformilaen:	
naelsterlingu-osa	664,3 tuh. naelst.
dollari-osa	3,8 milj. doll.
Royal Exchange Assurance Co., London:	
raudteehituse laen	39,0 tuh. naelst.
Vickers Ltd., London	12,0 " "

Kogu välisvõlgnevus moodustab Eesti kroonides praeguse kursiga ligi 123 miljonit krooni. Võlgade tasumine Inglisele ja P.-A. Ühisriikidele, mis oma loomult on sõjavõlad, samuti ka protsentide tasumine neilt on teatavasti katkestatud, teiste võlgade tasumine sünnib takistamatult. Ettekujutuse saamiseks võla koorma suurusest olgu tähendatud, et riigitulude üldsumma ulatus möödunud aastal 66 miljoni kr., ja et kogu väljavedu oli 43 miljonit krooni.

Riigitulud käesoleva majandusaasta I poolel.

Riigitulusid laekus 1933/34 majandusaasta I poolel (aprill—september) kokku 30,1 miljonit krooni, 32,7 milj. kr. vastu eelmise majandusaasta samal ajavahemikul. 8% suurune tulude kahanemine toimus enamjaolt riigiettevõtete ja varanduste tulude ja erakorraliste tulude arvel, kuna tulud otsemaksudest ja tempelmaksudest ning muist lõivudest isegi kasvasid. I poolaastal täideti tulude aastaeelarvest (62 milj. kr.) 48,5%. Iseloomustav on, et septembris laekus tulusid 4,4% võrra rohkem läinud aasta samast kuust.

1932/33 aasta eelarve täitmine.

Hiljuti avaldatud andmete järgi lõppes 1932/33 majandusaasta 2,4 miljoni kroonise

Внешняя задолженность Эстонии.

Внешние государственные долги Эстонии к концу 1932/33 бюджетного года, т. е. на 31 марта 1933 г., были следующие:

Правительству Англии:	
продовольственный долг	238,5 т. фунт.
военные долги	950,7 " "
Правительству САСШ	17,2 м. долл.
Правительству Швеции:	
торговый кредит	0,6 " крон
Шведскому спичечному тресту	7,6 " крон
Заем банковской и денежной реформы 1927 г.:	
часть в фунтах	664,3 т. фунт.
часть в долларах	3,8 м. долл.
Royal Exchange Assurance Co., London:	
заем на постройку жел. дорог	39,0 т. фунт.
Виккерс Лтд., Лондон	12,0 " "

Всего внешняя задолженность составляет в эстонских кронах, по нынешним курсам, приблизительно 123 млн. крон. Уплата долгов Англии и САСШ, являющихся по существу военными, а также процентов по ним, как известно, приостановлена, по остальным долгам платежи производятся беспрепятственно. Для получения представления о размерах задолженности необходимо отметить, что общая сумма доходов по госбюджету составила в прошлом году 66 млн. крон и общий экспорт 43 млн. крон.

Доходы по госбюджету за I полугодие текущего бюдж. года.

Доходов по госбюджету поступило за I полугодие (апрель—сентябрь) 1933/34 бюдж. года всего 30,1 млн. крон, против 32,7 млн. кр. того же периода предыдущего бюджетного года. Сокращение доходов, составившее таким образом 8%, произошло преимущественно за счет доходов государственных предприятий и имуществ и чрезвычайных доходов, между тем как доходы от прямых налогов и от гербового и прочих сборов даже повысились. За I полугодие годовая смета доходов (62 млн. кр.) выполнена на 48,5%. Характерно, что доходов за сентябрь поступило на 4,4% больше того же месяца прошлого года.

Выполнение сметы 1932/33 бюдж. года.

По недавно опубликованным данным, 1932/33 бюдж. год сведен с дефицитом в 2,4

puudujäägiga, kusjuures, kui sellele summale arvata juure käesolevale majandusaastale edasilükatud kulud 2 miljoni kr. suuruses, puudujääk tõuseb 4,4 milj. kroonile. 2,4 milj. kroonine puudujääk kaeti riigi kassatagavaradest, millised selle tagajärjel vähenesid 2 milj. kroonile, 9,3 milj. kr. vastu 1930/31 majandusaasta lõpuks. Tulude üldsumma oli 66,1 milj. kr. (1931/32 a. — 85,1 milj. kr.), kulude aga — 68,5 milj. kr. (1931/32. a. — 87,1 milj. kr.); eelarves 1932/33 a. peale oli aga tulused nähtud ette 82,3 milj. kr., nii et vähem laekus umbes 20%.

Protsendimäärade alandamine.

Ajaks 1. nov. k. a. kuni 1. jaan. 1935 alandati rahalistelt kohustustelt ja laenuidelt kõrgeim lubatav protsendimäär 8%-lt 7%-le ja hoiusummadelt — 6%-lt 5%-le aastas.

Vabariigi varanduslik seisukord.

K. a. 31. märtsi andmete järgi oli Eesti Vabariigi varanduslik seis järgmine (miljonites kroonides):

Aktiva. Актив.

Kassatagavarad	2,0
Кассовые резервы.	
Väärtpaberid	18,5
Ценные бумаги.	
Operatsioonifondid:	
Операционные фонды:	
1) riiklike ettevõtete põhikapitalid	19,7
1) основные фонды государственных предприятий.	
2) riigi laenufondid	10,3
2) государственные кредитные фонды.	
3) omavalitsuste võlad	0,2
3) долги местных самоуправлений.	
4) mitmesugused fondid	7,1
4) разные фонды.	
Deebitorid	1,1
Дебиторы.	
„A“ liigi laenu valits. arvel Pikaal. P.	13,7
Кредиты разряда «А» за счёт правительства в Банке долгосрочн. кредита.	
Deposiidid	0,5
Вклады.	
Laekumata tulud	11,7
Непоступившие доходы.	
Riigi materjaalsed varad	251,6
Материальные имущества государства.	
Kokku	336,4
Всего	336,4

Arvates aktiva summast, 336,4 miljonit krooni, maha riigi kohustused, 129,4 milj. kr., saame riigi puhasvaranduse — 207 milj. kr.

млн. кр., при чем, если прибавить к этой сумме расходы, отложенные на текущий бюдж. год, в размере 2 млн. крон, дефицит составит 4,4 млн. крон. Дефицит в 2,4 млн. кр. покрыт путем использования кассовых резервов казначейства, которые вследствие этого сократились до 2 млн. крон, против 9,3 млн. кр. к концу 1930/31 бюдж. года. Общая сумма доходов составила 66,1 млн. крон (в 1931/32 г. — 85,1 млн. кр.), а расходов — 68,5 млн. кр. (в 1931/32 г. — 87,1 млн. кр.); сметой же на 1932/33 год доходов предвиделось 82,3 млн. кр., так что недобор составляет около 20%.

Снижение процентных ставок.

На время от 1 ноября с. г. до 1 января 1935 г. максимальная допускаемая процентная ставка по денежным обязательствам и ссуды понижена с 8 до 7% и по вкладам с 6 до 5% годовых.

Имущественное состояние республики.

По данным на 31 марта текущего года, состояние имуществ Эстонской республики было следующее (в млн. крон):

Passiva. Пассив.

Riigi siselaenuid	14,5
Государственные внутренние займы.	
Riigi välislaenuid	110,4
Государственные внешн. займы.	
Deponendid	4,5
Вкладчики.	
	129,4
Riigi puhasvarandus	207,0
Чистое имущество государства.	
Kokku	336,4
Всего	336,4

Вычитывая из суммы актива, в 336,4 млн. кр., обязательства государства, в размере 129,4 млн. кр., получается чистое имущество государства в 207 млн. кр.

Väljaandja: Eesti ja Nõukogude Liidu Kaubanduskoda. Vastut. toim.: Koja sekretär H. Holm.
Издатель: Эстонско-Союзносоветская Торговая Палата. Отв. ред.: секрет. Палаты Г. Гольм.

Sisu:

Содержание:

L. Sepp. Sissejuhatuseks	1	Л Сепп. Введение	1
Väliskomissar M. Litvinov Nõukogude Liidu väliskaubanduse poliitika alustest	3	Наркоминдел М. Литвинов об основах внеш- неторговой политики СССР	3
H. Neuhaus. Eesti laevad Nõukogude Liidu kaubaveos	6	Г. Нейгауз. Эстонские суда в перевозке грузов СССР	6
A. Vellner. Eesti delegatsiooni osavõtt IV Läänemeremaade Hüdroloogide kon- verentsist Leningradis, 6.—20. sept. 1933	9	А. Вельнер. Участие эстонской делегации в IV гидрологической конференции бал- тийских стран, 6.—20. сентября 1933	9
Eesti ja Nõukogude Liidu majandussuh- ted I—III veer. 1933:		Экономические отношения между Эсто- нией и СССР в I—III четв. 1933:	
Väliskaubandus	11	Внешняя торговля	11
Transiit	14	Транзит	14
Prahid	14	Фрахты	14
Maksubilanss	15	Расчетный баланс	15
Balti-Nõukogude kaubandus	16	Балтийско-советская торговля	16
Nõukogude Liidu majandus:		Экономика СССР:	
Väliskaubandus	20	Внешняя торговля	20
Rahva sissetulek	23	Народный доход	23
Põllumajandus	25	Сельское хозяйство	25
Tööstus	26	Промышленность	26
Transport	29	Транспорт	29
Riigieelarve	31	Госбюджет	31
Muu kroonika	31	Прочая хроника	31
Eesti majandus:		Экономика Эстонии:	
Väliskaubandus	33	Внешняя торговля	33
Põllumajandus	37	Сельское хозяйство	37
Tööstus	39	Промышленность	39
Transport	40	Транспорт	40
Rahandus ja finantsid	41	Денежное дело и финансы	41

EESTI JA NÕUKOGUDE LIIDU KAUBANDUSKODA

(ASUTATUD 1923. a.)

Koja ülesandeks on aidata kaasa Eesti ja Nõukogude Liidu vahelisele majanduslikule lähenemisele.

Koja liikmeteks on Eesti ja Nõukogude Liidu kodanikud ja juriidilised isikud.

Antakse informatsiooni Eesti ja Nõukogude Liidu kaubanduslike, tööstuslike, finants- ja muude majanduslike küsimuste kohta.

Koja aadress: Tallinn, Maakri uul. 19. Telef. 427-68.

ЭСТОНСКО-СОЮЗНОСОВЕТСКАЯ ТОРГОВАЯ ПАЛАТА

(ОСНОВАНА В 1923 г.)

Задачей Палаты является содействие экономическому сближению между СССР и Эстонией.

Членами Палаты состоят граждане и юридические лица СССР и Эстонии.

Дается информация по торговым, промышленным, финансовым и прочим экономическим вопросам СССР и Эстонии.

Адрес Палаты: Таллин (Эстония), Маекерская ул. 19/21.
Тел. 427-68.

Экспортное О-во Эстонского Бэкона

Центральный союз кооперативных экспортных боен:

„Экспортные бойни Эстония“ в Таллине

„Южно-Эстонские Экспортные бойни“ в Тарту

„Выхма'ская Экспортная бойня“ в Выхма

„Мясоэкспорт“ в Тапа

Правление:

ТАЛЛИН, БОЛЬШ. РОЗЕНБРАНЦКАЯ УЛ. 4^а—9

Телефон 463-63

Телегр. адр.: „ВАСОНЕХРОВТ“

**Экспорт
всякого рода мяса
и мясных продуктов**

„Meshdunarodnaja Kniga“

Москва, Кузнецкий мост 18.

Kõiki Nõukogude Liidust ilmuvaid
ajalehti ja ajakirju

mitmesugustelt kirjanduse, kunsti, teaduse
ja tehnika aladelt, samuti lasteajakirju
võib tellida soodustatud tingimustel
Nõukogude Liidu Kaubandusesin-
duse Eestis (Tallinn, Pikk uul. 19,
telefon 442-28) ja ta müügiesin-
dajate kaudu

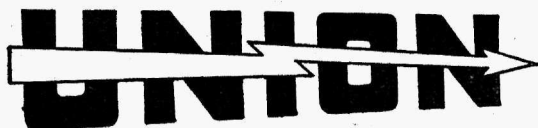
Võetakse vastu tellimisi ka Moskvas ja
Leningradis ilmuvate **eesti-, saksa-,**
inglis-, prantsus- ja juudikeelsete
ajalehtede ja ajakirjade peale.

Tellimised tuleb aegsasti sisse anda.

Tellimishinnad on alandatud.

Старейший
КОЖЕВЕННЫЙ ЗАВОД В ЭСТОНИИ

Основан в 1877 г.



Таллин, Макерская ул. 19/21.

Изготавливает

ПОДОШВЕННУЮ И ВЕРХНЮЮ КОЖУ.



Экспорт подошвенной кожи

в СССР с 1923 года.

На I сельскохозяйственной и кустарной выставке в СССР (Москва) награжден за превосходную подошвенную кожу дипломом I степени.

T O R G S I N

Nõukogude Liidu kaubandusühisus välismaalastega kauplemisesks.

УНІАТУС: Москва, Кузнецкий мост 14.

UNIVERSAALMAGASINID KÕIGIS NÕUKOGUDE LIIDU LINNADES.

Odav ja mõnus.

TORGSIN'i magasinides on olemas: igasugu toiduaineid ja elatistarbeid, nahk- ja kummijalanõusid, valmisriideid, pesu, trikookaup, kangaid (tekstiil), karusnahku, majapidamistarbeid jne. suures ja mitmekesises valikus.

Kaubad on parimad, on olemas ka importkaupu. Müük eranditult kõigile ja ilma ühegi kitsendusega.

Ülekandeid TORGSIN'i kaudu võetakse vastu kõigilt Eestis elutsevilt isikult nende sugulastele ja tuttavatele Nõukogude Liidus.

Ülekandeid võib teha ka Eesti kroonides.

Panga- ja postikulud harilikud.

HINNAD ALANDATUD, näiteks:

Jahu, sõre 1 kg	25 kop.	Või (roosa koore) 1 kg	60—90 kop.
Rukkijahu 1 „	6 „	Sits (hele, särge) 1 mtr	11 „
Riis 1 kg	30—50 „	Tee, kõrgem sort 100 gr	40 „
Suhkur (raffinaad) 1 kg	50 „	Meester. ülikond, villane 7 rbl.	50 kop. — 10 rbl.
Suhkur (peenike) 1 „	40 „	Meester. shevr.-saapad 3 rbl.	75 kop. — 4 rbl. 75 k.

Kergenduseks TORGSIN'i kaudu kauba saatjaile on määratud kindlaks **standartsaadetused** mitmes mõõdus ja mitmes valikus.

TORGSIN'i standartsaadetused on tulusad ostjaile ja võib neis saata omastele ja tuttavaile asju saatja valikul.

TORGSIN'i standartsaadetused on vabad igasugustest lisamaksudest. Pakkimis- ja saatekulud madalad.

Saadetuste hulk ja summa ühele ja samale isikule ei ole piiratud.

Standartsaadetuste ülekandeid ja tellimisi kokkuleppe põhjal Nõukogude Liidu kaubandusesindusega Eestis võetakse vastu.

TALLINNAS, Vene uul 6, Tallinna Juudi Kooperatiivpangas.

NARVAS, Narva Juudi Kooperatiivpangas.

PÄRNUS, Pärnu Laenu-Hoiu Ühisuses.

KURESAARES, Saare Ühispangas.

VILJANDIS, Sakalamaa Ühispangas.

VALGAS, Valga Pangas.

TARTUS, Tartu Juudi Kooperatiivpangas.

Üksikasjalisemaid teateid saab igalpool, kus võetakse vastu ülekandeid.



tarvitajate omatööstusel
on esikohal
tarvitaja huvid.

**E. T. K. omatööstuse- ja omapakke-
tooteist müügil:**

E. T. K. jahuveskist:

jahud, tangud, kruubid.

E. T. K. kohvitehasest:

kohvid mitmesugused.

E. T. K. omapakkest:

tee, kakao, küpsetuspulber, vürtsid ja maitse-
ained mitmesugused

E. T. K. kalakonservitööstusest:

kilud, sprotid, silgud.

E. T. K. veinitehasest:

veinid mitmesugused.

E. T. K. tubakavabrikust:

paberossid, paberossi- ja piibutubakad.

E. T. K. keemiatehasest:

saapakreem, veesaapamääre, vankrimääre,
tavott, värnits, pesusooda, tint.

E. T. K. naelatehasest:

naelad mitmesugused.

E. T. K. plekitöökojast:

plekknõud mitmesugused.

Kauba kõrge headuse,
õige kaalu,

mõõduka hinna

tagab kaubamärk

